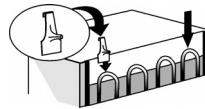


INBETRIEBNAHME DES GERÄTES



Die Distanzstücke (falls mitgeliefert) an der Hinterwand des Kondensators auf der Geräterückseite anbringen.

Den Netzstecker in die

Steckdose stecken; das Gerät startet automatisch.

Warten Sie nach der Inbetriebnahme des Gerätes

mindestens 4-6 Stunden mit dem Einlegen von

Lebensmitteln. Die Kontrollleuchten auf dem Bedienfeld

leuchten ca. 1 Sekunde lang auf. Nach der Initialisierung

wird der Einstellmodus angezeigt.

Hinweis:

- Lebensmittel, die vor dem Erreichen der

Kühltemperatur eingelagert werden, können verderben.

- Zum Einlagern frischer Lebensmittel in den Gefrierraum die Position 3 am Bedienfeld wählen.

LÜFTER MIT SCHALTER

Der Lüfter sorgt für eine gleichmäßige

Temperaturverteilung im Kühlraum und somit für eine

optimale Konservierung des Kühlgutes.

Drücken Sie zum Einschalten des Lüfters die Taste (1a).

Es wird empfohlen, den Lüfter einzuschalten, wenn die

Raumtemperatur 27-28 °C übersteigt, sich auf den

Glasablagen Tropfen bilden oder bei hoher

Luftfeuchtigkeit.

Hinweis:

Den Luftausgabebereich nicht mit Lebensmitteln

verdecken. Das Lüfterrad dreht sich NUR bei

eingeschaltetem Kompressor.

Den Lüfter wieder ausschalten, wenn die

Raumtemperatur wieder abgesunken ist.

Wenn das Gerät mit einem Lüfter ausgestattet ist, kann es

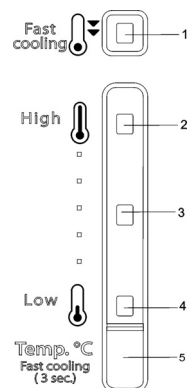
mit einem Filter ausgerüstet werden. Den Filter aus der

Box (im Gemüsefach, Teil 7) nehmen und in das Gitter an

der Oberseite des Kühlabteils (Element 1b) einsetzen.

Die Einbauanleitungen liegen dem Filter bei.

BESCHREIBUNG DES ELEKTRONISCHEN BEDIENFELDES



1. sehr tiefe Temperatur "Schnellkühlen"

2. hohe Temperatur

3. mittlere Temperatur

4. tiefe Temperatur

5. Temperaturwahl-/Schnellkühltaste (mind. 3 Sek. lang drücken)

A. KÜHLTEIL

1. Filter im Lüfter
2. Elektronisches Bedienfeld / Beleuchtungseinheit
3. Abstellflächen / Bereich für Abstellflächen
4. **Multi-flow** Kaltluftumwälzsystem
5. Frischhaltefach
6. Typenschild mit Handelsnamen
7. Obst- und Gemüsefach
- 7a. Trennelement für Obst- und Gemüsefach
8. Eierbehälter
9. Bausatz für Türanschlagwechsel
10. Trennelement
11. Türablagen

B. GEFRIERFACH

12. Einfrierbereich (mit/ohne Blende)
13. Bereich zum Lagern von tiefgefrorenen Lebensmitteln
14. Eisbehälter
15. Kunststoffablage
16. Türeinsätze des Gefrierfachs für Pizza oder andere Tiefkühlware mit kurzer Aufbewahrungszeit (2** Aufbewahrungsfach)
17. Türdichtungen

Je nach Modell können die Zahl und die Form der Zubehörteile verschieden sein.

Antibakterieller Schutz (modellabhängig):

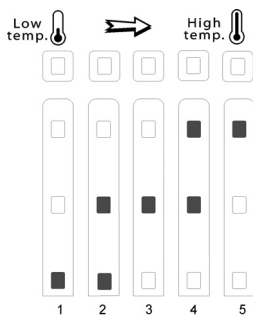
- Bakterienfilter im Lüfter (1)
- Gemüsefach mit keimtötenden Zusätzen (7)
- Die Türdichtungen bestehen aus Material, das das Wachstum von Bakterien hemmt (17).

Anm.:

- Falls eine Blende vorhanden ist, kann diese zum Erweitern des Volumens entfernt werden.
- Alle Konsolen und Ablageflächen lassen sich herausnehmen. Die Kunststoffablage des Gefrierfachs kann nicht herausgenommen werden, um die Luftumwälzung im Gefrierfach nicht zu beeinträchtigen.
- Die Innentemperaturen des Gerätes hängen von der Raumtemperatur, der Häufigkeit der Türöffnungen und dem Gerätestandort ab. Bei der Temperatureinstellung müssen diese Faktoren berücksichtigt werden.
- Das Gerätzubehör ist nicht zum Waschen im Geschirrspüler geeignet.

HINWEISE ZUR BEDIENUNG

Die Temperatur wird mit der Taste (5) gewählt. Die Temperatureinstellung gilt für beide Teile – Kühl- und Gefrierteil. Beim ersten Anschluss des Gerätes wird automatisch eine mittlere Einstellung gewählt (3). In der folgenden Tabelle werden die Temperaturstufen aufgeführt



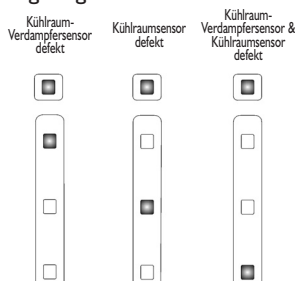
Beschreibung:

LED AUS

LED AN

GESTÖRTER GERÄTEBETRIEB

Nach dem Anschließen des Geräts an das Stromnetz wird u. U. während der ersten 10 Minuten des Betriebs eine Störung des Temperatursensors gemäß folgender Tabelle angezeigt:



Beschreibung:

LED AUS

LED blinkt

Das Gerät kühlt zwar weiterhin, aber Sie sollten den Kundendienst anrufen und ihm den Alarmcode mitteilen.

Hinweis: Im Fall eines Stromausfalls kehrt das Gerät zum normalen Betrieb zurück und die zuvor gewählten Einstellungen werden wiederhergestellt.

HINWEISE ZUR AUSWAHL DER FUNKTIONEN

Mit der **Temperaturwahl**taste wird die gewünschte Temperatur über den gesamten Bereich von der höchsten ^{High temp.} bis zur tiefsten Temperatur eingestellt. Bei jedem kurzen Drücken der Taste ändert sich die Temperatureinstellung (zyklisch).

Schnellkühlen ^{Fast cooling}

Diese Funktion ist beim Einlagern einer größeren Lebensmittelmenge in den Kühlraum praktisch. Durch 3 Sek. langes Gedrückthalten der Taste (5) kann der Abkühlvorgang im Kühlraum beschleunigt werden. Die gelbe LED (1) leuchtet auf. Die Funktion wird automatisch nach 6 Stunden abgeschaltet. Die Schnellkühlfunktion kann auch vorher abgebrochen werden, indem dieselbe Taste (5) 3 Sek. lang gedrückt wird. Die gelbe LED (1) erlischt.

Hinweis:

- Die Schnellkühlfunktion sollte auch eingeschaltet werden, bevor frische Lebensmittel in den Gefrierteil eingelagert werden.
- Die Schnellkühlfunktion muss eingeschaltet werden, wenn die maximale Kühlleistung erreicht werden soll und ebenso vor dem Einlagern kleinerer Lebensmittelmengen.

GEFRIERRAUM ABTAUEN

Der Gefrierraum **No Frost** gewährleistet ein inneres Umluftsystem das Eisbildungen vermeidet. Demzufolge muss der Gefrierraum nicht abgetaut werden. Die Tiefkühlware bleibt nicht an den Wänden haften, die Etiketten sind immer leserlich und der Lagerungsraum bleibt sauber und übersichtlich.

KÜHLRAUM ABTAUEN

Das Abtauen des Kühlraums erfolgt vollautomatisch.

Die von Zeit zu Zeit an der Innenrückwand des Kühlraums auftretenden Wassertropfen zeigen die automatische Abtauphase an. Das Tauwasser wird automatisch in eine Abflussöffnung geleitet und anschließend in einem Behälter gesammelt, in dem es verdunstet.

AUSWECHSELN DER GLÜHBIRNE

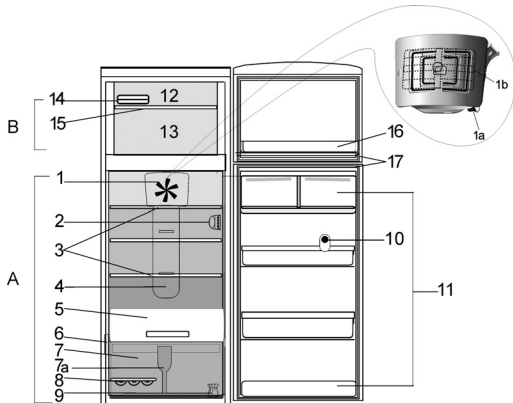
Vor dem Auswechseln der Glühbirne immer zunächst den Netzstecker ziehen.

Wenn die Innenbeleuchtung nicht funktioniert:

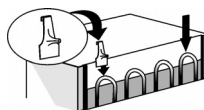
1. Lampenabdeckung abnehmen: nach oben drücken wie auf der Abb. gezeigt.
2. Glühbirne kontrollieren. Falls kaputt, ausschrauben und durch eine neue ersetzen.
3. Lampenabdeckung wieder aufsetzen.



Die Glühbirne nicht ohne Abdeckung lassen.



HOW TO START THE APPLIANCE



Fit the spacers (if supplied) on the upper part of the condenser at the rear of the appliance. After plugging the appliance to the mains, it starts the operation automatically.

After starting the appliance, wait at least 4-6 hours before placing food into the appliance.

The indicator LEDs on the control panel light up for approximately 1 second, and after initialization process, setpoint is displayed.

Note:

- If food is placed in the refrigerator before the appliance has cooled completely, it may deteriorate.
- If fresh food is loaded in freezer position 3 on control panel should be chosen.

FAN WITH A BUTTON

The fan improves temperature distribution inside the refrigerator compartment, allowing better preservation of stored food.

To switch on the fan press the button (1a). It is advisable to activate the fan when the ambient air temperature is over 27 ÷ 28°C or if you perceive drops of water on the glass shelves or in the severe humidity conditions.

Note:

Do not obstruct the air intake area with food items. The fan will run ONLY when the compressor is in operation.

Remember to turn off the fan when there is a lower ambient air temperature.

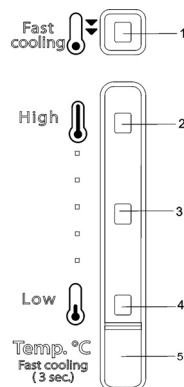
If the appliance has the fan it can be equipped with the antibacterial filter.

Remove it from the box (found in the crisper drawer (item 7) and insert into the cover of fan (item 1b).

The replacement procedure is attached with the filter.

ELECTRONIC CONTROL PANEL DESCRIPTION

1. extra low temperature "Fast cooling"
2. high temperature
3. medium temperature
4. low temperature
5. temperature selection/Fast cooling (3 sec. minimum) pushbutton



A. Refrigerator Compartment

1. Filter in the fan
2. Electronic control panel / light unit
3. Shelves / Shelf area
4. Multi-flow cold air system
5. Cooler compartment
6. Rating plate with commercial name
7. Fruits and vegetables crisper
- 7a. Crisper divider
8. Egg tray
9. Reversibility kit
10. Separator
11. Door trays

B. Freezer Compartment

12. Area for freezing (with/without flap)
13. Area for storing frozen foods
14. Ice tray
15. Plastic shelf
16. The freezer door trays for pizza or other frozen products with a short storage time (2** storage compartment)
17. Door seals

Depending on the model the number and type of accessories may vary.

Anti-bacterial protection (depending on the model):

- Antibacterial filter in the fan (1)
- Antibacterial additives in the Crisper (7)
- Door seals from materials that inhibit bacterial growth (17).

Notes:

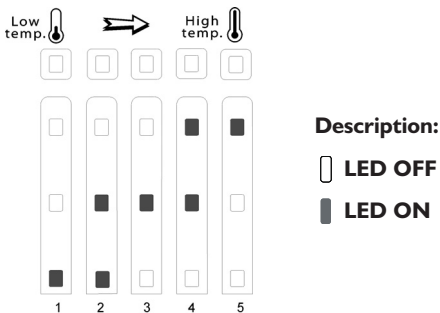
- In case it'll have a flap, please remember that to maximize the storage volume it's suggested to remove it.
- All shelves and door trays are removable. Freezer plastic shelf cannot be removed to have a good air flow rate inside freezer compartment.
- The internal temperatures of the appliance depend on the ambient temperature, frequency of opening the doors, as well as location of the appliance. Temperature setting must consider these factors.
- The appliance accessories are not suitable for washing in dishwasher.

OPERATION DESCRIPTION

Temperature adjustment is made with pushbutton (item 5). Temperature setpoint is done for both compartments at one time – fridge and freezer.

At first plug-in of appliance factory setpoint is chosen – medium position (item 3).

Following table shows set-points level



GUIDE TO SELECTING FUNCTIONS

Temperature selection pushbutton (item 5) is used to set desired temperature level, from coldest ^{Low temp.} to warmest ^{High temp.}. At each short pressure of the pushbutton, the setpoint will change (cyclically).

Fast Cooling function ^{Fast cooling}

The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food in the refrigerator compartment.

By pressing and hold the button (item 5) for 3 sec. it is possible to increase the cooling speed of the foods inside the refrigerator compartment. The yellow LED (item 1) will come on. The function is automatically deactivated after 6 hours.

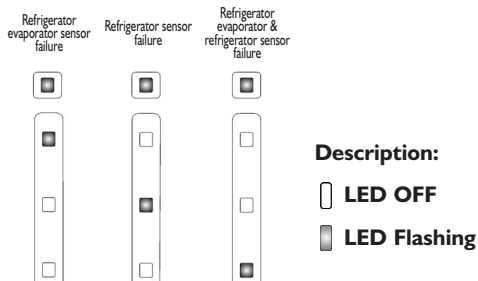
The "Fast cooling" function can be manually deactivated by pressing and hold the same button (item 5) for 3 sec., the yellow LED (item 1) is off.

Note:

- Fast Cooling function should be also switched ON before placing fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- Fast Cooling function has to be engaged in order to maximize freezing capacity, thus it has to be engaged before to add light load.

ABNORMAL APPLIANCE OPERATION

When the product is plugged in to the mains, during first 10 minutes of its performance, possible temperature sensor failure will be displayed according to following table:



The appliance will work preserving the food stored, but it is necessary to contact after-sales service and provide alarm code.

Note: in case of power failure, appliance goes back to normal operation and previously chosen setpoint is restored.

DEFROSTING THE FREEZER COMPARTMENT

No Frost freezers provide chilled air circulation around the storage areas and prevent the formation of ice, thereby completely eliminating the need for defrosting. Frozen items don't stick to the walls, labeling stays legible and storage space remains neat and clear.

DEFROSTING THE REFRIGERATOR COMPARTMENT

Refrigerator compartment defrosting is completely automatic.

Droplets of water on the rear wall inside the refrigerator compartment indicate that the automatic defrost phase is in progress. The defrost water is automatically run into a drain hole and collected in a container, where it evaporates.

REPLACING THE LIGHT BULB

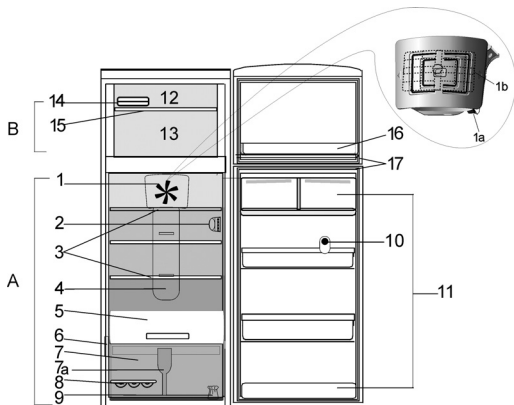
Always disconnect the refrigerator from the power supply before replacing any light bulb.

If the inside light is not working, it is necessary to:

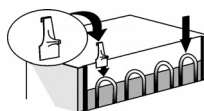
1. Remove the light cover: move it upwards as shown in figure.
2. Check the bulb. If necessary unscrew the broken bulb and replace it with the new one.
3. Put on the light cover.



Do not leave the bulb uncovered.



MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL



Montez les entretoises (si elles sont fournies) dans la partie supérieure du condenseur situé à l'arrière de l'appareil. L'appareil se met automatiquement en marche dès que vous le

branchez. Une fois l'appareil en marche, attendez au moins 4-6 heures avant d'y introduire des aliments. Les voyants lumineux sur le bandeau de commande s'allument pendant environ 1 seconde et, dès que le processus de réinitialisation est terminé, la valeur de consigne s'affiche.

Remarque :

- Si vous placez des aliments dans le réfrigérateur avant que l'appareil ne soit complètement refroidi, ceux-ci risquent de se détériorer.
- Si vous rangez des aliments frais dans le congélateur, sélectionnez la position 3 sur le bandeau de commande.

VENTILATEUR ÉQUIPÉ D'UNE TOUCHE

Le ventilateur assure une répartition homogène de la température à l'intérieur du réfrigérateur, garantissant une meilleure conservation des aliments. Pour activer le ventilateur, appuyez sur la touche (1a). Il est recommandé d'activer le ventilateur lorsque la température de l'air ambiant dépasse 27 ÷ 28 °C ou si des gouttes d'eau sont présentes sur les clayettes en verre, ou encore si le taux d'humidité est particulièrement élevé.

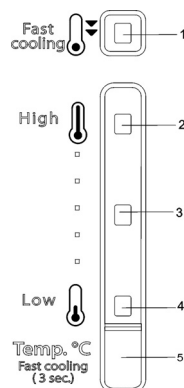
Remarque :

Évitez d'obstruer les bouches d'entrée d'air avec des aliments. Le ventilateur tourne UNIQUEMENT lorsque le compresseur est en marche.

Rappelez-vous d'éteindre le ventilateur dès que la température de l'air ambiant aura baissé.

Si votre appareil est équipé d'un ventilateur, celui-ci peut être doté d'un filtre antibactérien. Extrayez le filtre de la boîte (présente dans le bac Crisper (article 7)) et insérez-le dans le couvercle du ventilateur (article 1b). La procédure de remplacement du filtre est jointe au filtre.

DESCRIPTION DU BANDEAU DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE



1. Température très froide "Fast Cooling" (Refroidissement rapide)
2. Température moins froide
3. Température moyenne
4. Température froide
5. Bouton de sélection de la température/Refroidissement rapide (3 sec. minimum)

A. Compartiment Réfrigérateur

1. Filtre de ventilateur
2. Bandeau de commande électronique / éclairage
3. Clayettes / Zone réservée aux clayettes
4. Système d'air froid **Multi-flow**
5. Compartiment de réfrigération
6. Plaque signalétique avec nom commercial
7. Bac à fruits et légumes
- 7a. Séparateur crisper
8. Plateau à oeufs
9. Kit pour l'inversion du sens d'ouverture de la porte
10. Séparateur interne
11. Balconnets

B. Compartiment Congélateur

12. Zone de congélation (avec/sans abattant)
13. Zone de stockage des aliments congelés
14. Bac à glaçons
15. Grille plastique
16. Balconnets de la porte du congélateur pour pizzas ou autres produits surgelés dont le temps de conservation est court (compartiment de stockage 2**)
17. Joints de porte

Le nombre et la forme des accessoires peuvent varier d'un modèle à l'autre.

Protection antibactérielle (selon modèle) :

- Ventilateur avec filtre antibactérien (1)
- Bac à fruits et légumes avec additifs antibactériens (7)
- Joints de porte antibactériens (17).

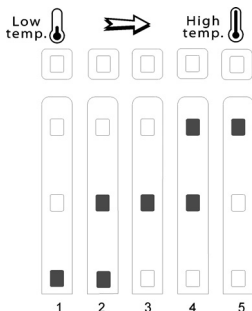
Remarques :

- Si le compartiment est doté d'un abattant, nous vous conseillons de retirer celui-ci pour optimiser le volume de stockage.
- Les clayettes et les balconnets sont amovibles. La grille en plastique du congélateur ne peut être retirée, car elle assure un bon débit d'air à l'intérieur du compartiment.
- La température intérieure de l'appareil dépendra de la température ambiante, de la fréquence d'ouverture de la porte et de l'endroit où est installé l'appareil. Le thermostat doit être réglé en fonction de ces facteurs.
- Les accessoires ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

Le bouton (5) permet de régler la température. La valeur de consigne de la température est sélectionnée simultanément pour les deux compartiments – réfrigérateur et congélateur –. Lorsque l'appareil est branché pour la première fois, c'est la valeur de consigne définie en usine qui est sélectionnée – position intermédiaire (article 3).

Le tableau ci-après illustre le niveau des points de consigne



Description :

- LED Arrêt
- LED Marche

SÉLECTION DES FONCTIONS

Le bouton de réglage de la température (article 5) permet de régler le niveau de température souhaité: de la plus froide à la moins froide . À chaque pression du bouton, la valeur de consigne passera d'une température à l'autre de façon cyclique.

Fonction Refroidissement rapide

Il est recommandé d'activer cette fonction si vous rangez une très grande quantité d'aliments dans le compartiment réfrigérateur.

En appuyant sur la touche (article 5) pendant 3 secondes, il est possible d'accélérer la vitesse de refroidissement des aliments dans le réfrigérateur. Le voyant jaune (article 1) s'allume. La fonction se désactive automatiquement au bout de 6 heures.

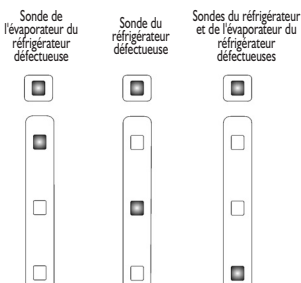
Vous pouvez désactiver la fonction "Fast Cooling" manuellement en appuyant sur cette même touche (article 5) pendant 3 secondes ; le voyant jaune (article 1) s'éteint.

Remarque :

- La fonction Fast Cooling doit également être activée avant de ranger des aliments à congeler dans le compartiment congélateur.
- Elle permet d'optimiser la capacité de congélation et doit, par conséquent être activée si vous ajoutez une petite quantité d'aliments dans le compartiment.

FONCTIONNEMENT ANORMAL DE L'APPAREIL

Dès que vous avez branché l'appareil à l'alimentation secteur, pendant les 10 premières minutes de fonctionnement, l'affichage visualise une défaillance éventuelle de la sonde de température, conformément au tableau ci-dessous :



Description :

- LED Arrêt
- LED clignotante

L'appareil fonctionnera et assurera la conservation des aliments qui y sont stockés, mais il est nécessaire de contacter le Service Après-vente et de communiquer le code d'alarme.

Remarque : En cas de coupure de courant, dès que le courant sera rétabli, l'appareil se remettra en marche normalement et la valeur de consigne précédemment sélectionnée sera restaurée.

DÉGIVRAGE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Les congélateurs **No Frost** fournissent la circulation de l'air froid autour des zones de stockage pour éviter la formation de givre afin d'éliminer totalement la nécessité de dégivrer l'appareil. Les aliments gelés ne collent pas aux parois, les étiquettes restent lisibles et l'espace de stockage reste ordonné et clair.

DÉGIVRAGE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique.

Des gouttelettes d'eau sur la paroi arrière à l'intérieur du compartiment réfrigérateur indiquent que la phase de dégivrage automatique est en cours. L'eau de dégivrage est automatiquement conduite dans un trou de vidange et récoltée par un récipient dans lequel elle s'évapore.

REPLACEMENT DE L'AMPOULE

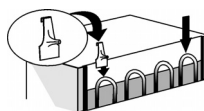
Avant de remplacer l'ampoule, débranchez toujours l'appareil. Si l'éclairage intérieur ne fonctionne pas :

1. Enlevez le capot de l'ampoule : soulevez-le, comme illustré dans la figure.
2. Contrôlez l'ampoule. Si nécessaire, dévissez l'ampoule défectueuse et remplacez-la par une ampoule neuve.
3. Réinstallez le capot.



Veillez toujours à remettre le capot de l'ampoule en place après avoir remplacé celle-ci.

IN WERKING STELLEN VAN HET APPARAAT



Monteer de afstandsstukken (indien bijgeleverd) op de bovenkant van de condensator die op de achterkant van het apparaat zit. Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken,

begint het apparaat automatisch te werken. Wacht nadat u het apparaat heeft ingeschakeld, minstens 4-6 uur voordat u levensmiddelen in het apparaat legt. De indicatielampjes op het bedieningspaneel gaan ongeveer 1 seconde branden en na het initialisatieproces wordt de instelling weergegeven.

Opmerking:

- Als er voedsel in de koelkast wordt geplaatst voordat het apparaat voldoende gekoeld is, kan het voedsel bederven.
- Als er verse levensmiddelen in de vriezer worden gelegd, kies dan stand 3 op het bedieningspaneel.

VENTILATOR MET DRUKKNOP

De ventilator verbetert de temperatuurverdeling in de koelkast, waardoor het voedsel beter bewaard wordt. Druk op knop (1a) om de ventilator in te schakelen. Geadviseerd wordt om de ventilator aan te zetten als de luchttemperatuur in de omgeving boven de 27 ÷ 28 °C ligt, als er waterdruppels op de glazen schappen liggen of als er sprake is van een hoge luchtvochtigheid.

Opmerking:

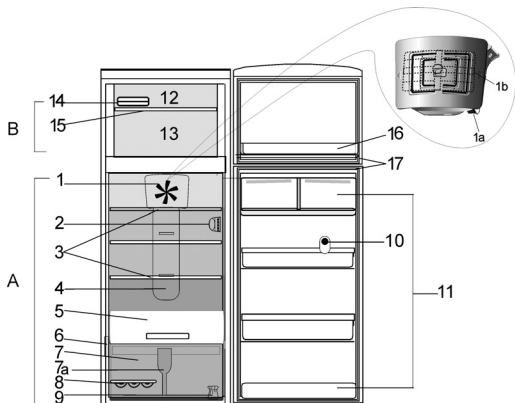
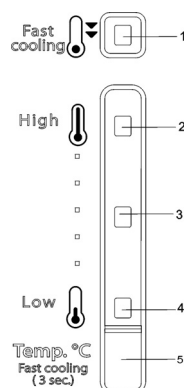
Blokkeer het gebied van de luchtinlaat niet met levensmiddelen. De ventilator draait UITSLUITEND wanneer de compressor werkt.

Denk eraan de ventilator uit te zetten als de omgevingstemperatuur daalt.

Als het apparaat is voorzien van de ventilator kan het ook uitgerust worden met het antibacteriële filter. Haal het filter uit de doos, die zich in de crisper-lade bevindt (element 7) en plaats het in de afdekking van de ventilator (element 1b). De instructies voor de vervanging zijn bij het filter gevoegd.

BESCHRIJVING ELEKTRONISCH BEDIENINGSPANEEL

1. extra lage temperatuur "Fast cooling"
2. hoge temperatuur
3. gemiddelde temperatuur
4. lage temperatuur
5. drukknop temperatuurselectie/Fast cooling (min. 3 sec.)



A. Koelvak

1. Filter in de ventilator
2. Elektronisch bedieningspaneel / verlichting
3. Schappen / Zone voor schappen
4. Multi-flow ventilatiesysteem
5. Vak voor koeling
6. Typeplaatje met handelsnaam
7. Crisper voor groente en fruit
- 7a. Verdeler crisper
8. Eierhouder
9. Set voor het omkeren van de deur
10. Afscheider
11. Deurvakken

B. Vriesvak

12. Zone voor invriezen (met/zonder klep)
13. Zone voor het bewaren van diepvriesproducten
14. Ijsbakje
15. Plastic schap
16. De deurvakken van de vriezer voor pizza of andere ingevroren producten met een korte bewaartijd (2** bewaarvak)
17. Deurafdichtingen

Afhankelijk van het model kan het aantal en type accessoires variëren.

Antibacteriële bescherming (afhankelijk van het model):

- Antibacterieel filter in de ventilator (1)
- Antibacteriële toevoegingen in de Crisper (7)
- De deurafdichtingen zijn vervaardigd van materialen die de groei van bacteriën remmen (17).

Opmerkingen:

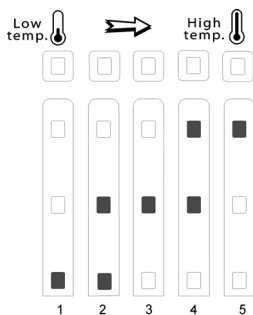
- Bij modellen met een klep wordt geadviseerd de klep te verwijderen om de bewaarruimte zo groot mogelijk te maken.
- Alle planken en schappen kunnen worden verwijderd. Het plastic schap van de vriezer kan niet verwijderd worden in verband met een goede luchtcirculatie binnen het vriesvak.
- De binnentemperatuur van het apparaat is afhankelijk van de omgevingstemperatuur, de frequentie waarmee de deuren geopend worden en de plaats waar het apparaat staat. Bij de instelling van de temperatuur moet u rekening houden met de volgende factoren.
- De accessoires van het apparaat zijn niet geschikt om afgewassen te worden in de afwasmachine.

BESCHRIJVING VAN DE BEDIENING

U kunt de temperatuur instellen met drukknop (item 5). De temperatuurinstelling wordt voor beide vakken tegelijk uitgevoerd – koelkast en vriezer.

Bij de eerste inschakeling van het apparaat wordt de fabrieksinstelling gekozen – de gemiddelde stand (item 3).

In de volgende tabel ziet u de instelpunten

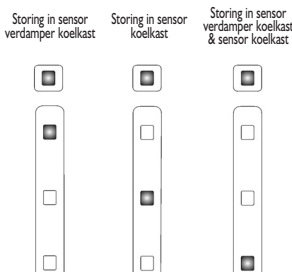


Beschrijving:

-  LAMPJE UIT
-  LAMPJE AAN

ABNORMALE WERKING VAN HET APPARAAT

Als het apparaat wordt aangesloten op de netvoeding, kan er gedurende de eerste 10 minuten een foutmelding van de temperatuursensor worden weergegeven volgens de volgende tabel:





Beschrijving:

-  LAMPJE UIT
-  LAMPJE KNIPPERT

Het apparaat blijft het voedsel conserveren, maar u moet contact opnemen met de klantenservice en de alarmcode doorgeven.

Opmerking: na een stroomuitval keert het apparaat terug naar de normale werking en wordt de eerder gekozen instelling hersteld.

RICHTLIJNEN VOOR HET SELECTEREN VAN DE FUNCTIES

De drukknop voor **temperatuurselectie** (item 5) wordt gebruikt om de gewenste temperatuur in te stellen, van koudst  tot warmst . Bij elke korte druk op de knop verandert de instelling (cyclisch).

Fast Cooling-functie (Snelkoelen) 

Het gebruik van deze functie wordt aanbevolen als u zeer veel levensmiddelen in de koelkast plaatst.

Door de knop (item 5) 3 seconden ingedrukt te houden kunt u de snelheid waarmee de levensmiddelen gekoeld worden verhogen. Het gele lampje (item 1) gaat branden. De functie wordt na 6 uur automatisch uitgeschakeld.

De "Fast cooling"-functie kan handmatig worden uitgeschakeld door dezelfde knop (item 5) 3 seconden ingedrukt te houden. Het gele lampje (item 1) gaat uit.

Opmerking:

- De Fast Cooling-functie moet ook op AAN worden gezet voordat u vers voedsel in het vriesvak zet.
- De Fast Cooling-functie moet worden ingeschakeld om de vriescapaciteit zo groot mogelijk te maken. De functie moet dus ingeschakeld worden voordat u de levensmiddelen in de vriezer legt.

HET VRIESGEDEELTE ONTDOOIE

No Frost vriezers laten rondom de verschillende ruimtes gekoelde lucht circuleren en voorkomen de vorming van ijs, waardoor het niet langer nodig is om de vriezer te ontdooien. Bevroren voorwerpen plakken niet langer aan de wanden vast, de etiketten blijven leesbaar en de opslagruimte blijft opgeruimd en schoon.

HET KOELGEDEELTE ONTDOOIENT

Het ontdooien van het koelgedeelte vindt geheel automatisch plaats.

De aanwezigheid van waterdruppels op de achterwand van het koelgedeelte geeft aan dat de automatische ontdooifase in werking is. Het dooiwater loopt automatisch naar de afvoeropening en wordt in een recipiënt opgevangen, waar het vervolgens verdampt.

VERVANGEN VAN HET LAMPJE

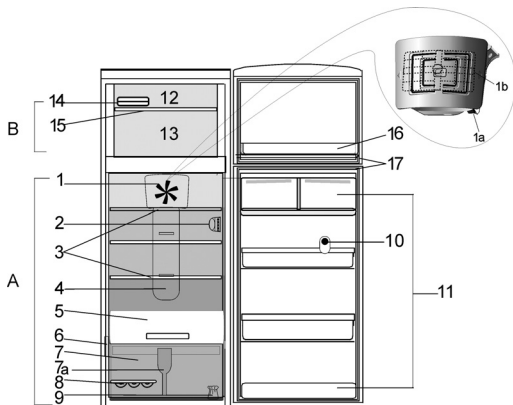
Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het lampje vervangt.

Als de binnenverlichting niet werkt, moet u het volgende doen:

1. Verwijder het lampenkapje: trek het omhoog zoals aangegeven in de afbeelding.
2. Controleer het lampje. Draai het kapotte lampje indien nodig los en vervang het door een nieuw.
3. Plaats het lampenkapje terug.



Laat het lampje niet zonder kapje.



A. Compartimento frigorífico

1. Filtro del ventilador
2. Panel de control electrónico/unidad de la luz
3. Estantes y zona para estantes
4. Sistema de aire frío **Multi-flow**
5. Compartimento de baja temperatura
6. Placa de datos con nombre comercial
7. Cajón para frutas y verduras
- 7a. Separador del cajón para fruta y verdura
8. Bandeja para huevos
9. Kit de reversibilidad
10. Separador
11. Bandejas de la puerta

B. Compartimento congelador

12. Área para congelar (con/sin balda)
13. Área para almacenar alimentos congelados
14. Bandeja de hielos
15. Estante de plástico
16. Bandejas de la puerta del congelador para pizzas u otros productos congelados que se conservarán durante poco tiempo (compartimento de almacenamiento de 2**).
17. Juntas de la puerta

Dependiendo del modelo, el número y el tipo de accesorios puede variar.

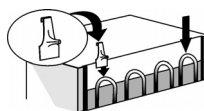
Protección antibacterias (según el modelo):

- Filtro antibacterias del ventilador (1)
- Aditivos antibacterias en el cajón para la fruta y verdura (7)
- Juntas de las puertas fabricadas con materiales que impiden el crecimiento de las bacterias (17).

Notas:

- En caso de que haya una balda, recuerde que puede quitarla para aumentar el espacio disponible para el almacenamiento.
- Todas las repisas y estantes son extraíbles. El estante de plástico del congelador no se puede desmontar para mejorar el flujo de aire en el compartimento congelador.
- La temperatura en el interior del aparato depende de la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de las puertas y de la ubicación. Deben tenerse en cuenta estos factores al ajustar la temperatura.
- No lave los accesorios del aparato en el lavavajillas.

PUESTA EN MARCHA DEL APARATO



Monte los separadores (si se incluyen) en la parte superior del condensador situado en la parte posterior del aparato.

El aparato se pone en marcha automáticamente una vez enchufado. Después de poner en marcha el aparato, espere al menos 4-6 horas antes de colocar alimentos dentro. Los pilotos del panel de control se encienden durante aproximadamente 1 segundo y, tras el proceso de arranque, se muestra el valor de ajuste.

Nota:

- Si se introducen alimentos antes de que el frigorífico alcance la temperatura adecuada, éstos pueden deteriorarse.
- Si se introducen alimentos frescos en el congelador, sitúe el mando del regulador en la posición 3.

VENTILADOR CON BOTÓN

El ventilador distribuye la temperatura de manera más uniforme en el compartimento frigorífico y permite conservar mejor los alimentos.

Para activar el ventilador, pulse el botón (1a). Se aconseja activar el ventilador cuando la temperatura ambiente supera los 27 ÷ 28 °C, si se forman gotas de agua en los estantes de vidrio o hay una gran humedad.

Nota:

No obstruya la entrada de aire con alimentos.

El ventilador SÓLO gira cuando el compresor está en marcha. Apague el ventilador cuando descienda la temperatura ambiente.

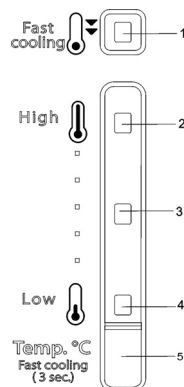
Si el aparato incluye un ventilador, se puede instalar un filtro antibacteriano.

Extráigalo de la caja, en el cajón para fruta y verdura (7), e introdúzcalo en la cubierta del ventilador (1b).

El procedimiento para la sustitución del filtro se encuentra en el filtro.

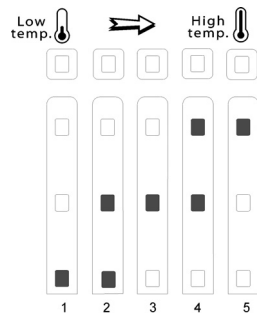
DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE MANDOS

1. Temperatura extra baja "Fast cooling" (Enfriamiento rápido)
2. Temperatura alta
3. Temperatura media
4. Temperatura baja
5. Botón de selección de temperatura/Fast cooling (mínimo 3 segundos)



DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

El ajuste de la temperatura se realiza con el botón (5). El ajuste de la temperatura se realiza en ambos compartimentos al mismo tiempo: frigorífico y congelador. La primera vez que se enchufa el aparato, se ajusta a la temperatura definida en fábrica: posición media (3). En la siguiente tabla se muestran los ajustes.

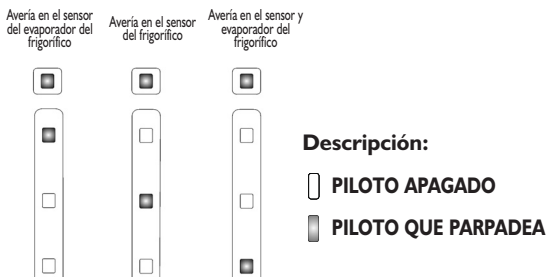


Descripción:

- PILOTO APAGADO
- PILOTO ENCENDIDO

FUNCIONAMIENTO INCORRECTO DEL APARATO

Tras enchufar el aparato a la toma de corriente, durante los 10 primeros minutos de funcionamiento, es posible que muestre una avería en el sensor de temperatura según la tabla siguiente:



El aparato funciona preservando los alimentos, pero es necesario ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica e indicar el código de alarma.

Nota: Si se produce una interrupción en el suministro eléctrico, el aparato retoma el funcionamiento normal y se restablecen los ajustes previamente seleccionados.

GUÍA PARA SELECCIONAR LAS FUNCIONES

El botón de selección de la temperatura (5) se utiliza para ajustar la temperatura deseada, desde la más cálida (Low temp.) a la más fría (High temp.). Cada vez que se pulsa el botón, el punto de ajuste cambia de forma cíclica.

Función **Fast Cooling** (Enfriamiento rápido)

El uso de esta función se recomienda cuando se coloca una gran cantidad de alimentos en el compartimento frigorífico.

Pulse y mantenga pulsado durante 3 segundos el botón (5) para aumentar la velocidad de refrigeración de los alimentos dentro del compartimento frigorífico. Se enciende el piloto amarillo (1). Esta función se desconecta automáticamente transcurridas 6 horas.

Para desactivar manualmente la función "Fast cooling", pulse y mantenga pulsado el botón (5) durante 3 segundos. El piloto amarillo (1) se apaga.

Nota:

- La función "Fast Cooling" también debe activarse cuando se introducen alimentos frescos para congelar en el compartimento congelador.
- La función "Fast Cooling" debe activarse antes de introducir alimentos para aumentar al máximo la capacidad de congelación.

CÓMO DESCONGELAR EL COMPARTIMENTO CONGELADOR

En los congeladores **No Frost** el aire refrigerado circula alrededor de las zonas de almacenamiento para evitar la formación de hielo y, por consiguiente, la eliminación completa de la operación de descongelación. Los alimentos congelados no se pegan en las paredes, las etiquetas permanecen legibles y el espacio de almacenamiento permanece nítido y despejado.

CÓMO DESCONGELAR EL COMPARTIMENTO FRIGORÍFICO

La descongelación del compartimento frigorífico es totalmente automática.

La presencia de gotas de agua en la pared posterior interna del compartimento frigorífico indica que se está realizando la fase de descongelación automática. El agua de descongelación se envía automáticamente a un orificio de desagüe para luego recogerla en un contenedor donde se evapora.

SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA

Antes de cambiar la bombilla, desconecte el frigorífico de la corriente eléctrica.

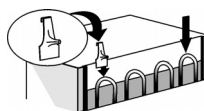
Si no funciona la luz interior, es necesario:

1. Quitar la tapa de la bombilla: levante la tapa hacia arriba, como se muestra en la figura.
2. Compruebe la bombilla. Si fuera necesario, quite la bombilla fundida y coloque una nueva.
3. Vuelva a colocar la tapa.



Do not leave the bulb uncovered.

COMO LIGAR O APARELHO



Monte os espaçadores (se disponíveis) na parte superior do condensador, na parte traseira do aparelho.

Depois de ligar o aparelho à rede, este começa a trabalhar automaticamente. Depois de ligar o aparelho, aguarde pelos menos 4-6 horas antes de colocar alimentos no seu interior. Os LEDs indicadores do painel de controlo acendem-se durante aproximadamente 1 segundo e, após o processo de inicialização, visualiza-se o setpoint.

Nota:

- Se colocar alimentos antes do frigorífico arrefecer completamente, estes poderão ficar estragados.
- Se carregar alimentos no congelador, deve escolher a posição 3 no painel de comandos.

VENTOINHA COM BOTÃO

A ventoinha melhora a distribuição da temperatura no interior do compartimento do frigorífico, permitindo uma melhor conservação dos alimentos.

Para ligar a ventoinha, prima o botão (1a). É aconselhável activar a ventoinha quando a temperatura do ar do ambiente ultrapassar 27 ÷ 28 °C ou se houver gotas de água nas prateleiras de vidro ou em condições de muita humidade.

Nota:

Não obstrua a entrada do ar com alimentos.

A ventoinha SÓ funciona quando o compressor está em funcionamento.

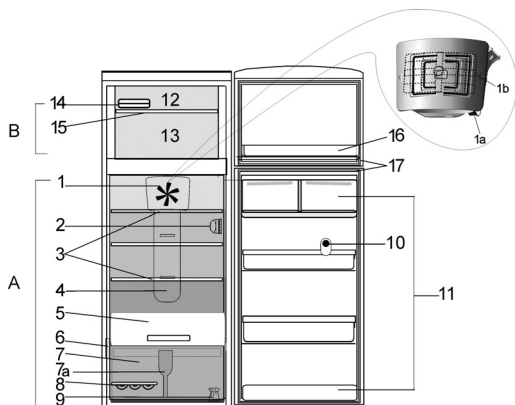
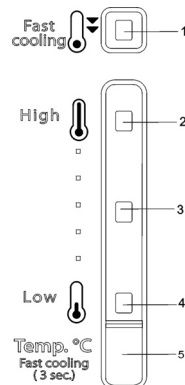
Lembre-se de desligar a ventoinha no caso de descida da temperatura ambiente.

Se o aparelho tiver ventoinha, pode ser equipado com um filtro antibacteriano. Retire-o da caixa que se encontra na gaveta para fruta e legumes (item 7) e introduza-o na tampa da ventoinha (item 1b).

A descrição do procedimento de substituição é fornecida juntamente com o filtro.

DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLO ELECTRÓNICO

1. temperatura muito baixa "Arrefecimento rápido"
2. temperatura alta
3. temperatura média
4. temperatura baixa
5. botão de selecção da temperatura/Arrefecimento rápido (3 seg. mínimo)



A. Compartimento do frigorífico

1. Filtro na ventoinha
2. Painel de controlo electrónico/luz
3. Prateleiras/zona para prateleiras
4. Sistema de ar frio **Multi-flow**
5. Compartimento do frigorífico
6. Chapa de características com nome comercial
7. Gaveta para fruta e legumes
- 7a. Separador da gaveta para fruta e legumes
8. Caixa para ovos
9. Kit de reversibilidade
10. Separador
11. Prateleiras laterais

B. Compartimento do congelador

12. Zona para congelar (com/sem grelha)
13. Zona para armazenar alimentos congelados
14. Cuvete de gelo
15. Prateleira de plástico
16. Balcões da porta do congelador para pizzas ou outros produtos congelados com um tempo de conservação curto (compartimento de conservação de 2**)
17. Juntas da porta

Conforme o modelo, o número e o tipo de acessórios pode variar.

Protecção antibacteriana (consoante o modelo):

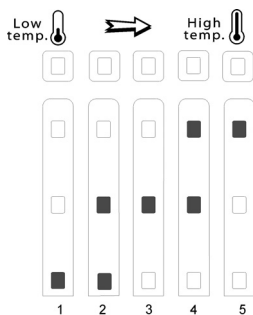
- Filtro antibacteriano na ventoinha (1)
- Aditivos antibacterianos na gaveta para fruta e legumes (7)
- As juntas da porta são fabricadas em materiais que evitam a proliferação de bactérias (17).

Notas:

- Caso tenha grelha lembre-se que, para maximizar o volume de armazenamento, é recomendável tirá-la.
- Todas as prateleiras e balcões da porta são amovíveis. A prateleira de plástico do congelador não pode ser removida para obter um bom fluxo de ar dentro do compartimento do congelador.
- As temperaturas internas do aparelho dependem da temperatura ambiente, da frequência de abertura das portas e da localização do aparelho. A definição da temperatura deve ter em consideração estes factores.
- Os acessórios do aparelho não são adequados para lavagem na máquina.

DESCRIÇÃO DO FUNCIONAMENTO

A regulação da temperatura é feita com um botão (item 5). O setpoint da temperatura é estabelecido para ambos os compartimentos de uma só vez – frigorífico e congelador. Na primeira vez que o aparelho é ligado à corrente, é escolhido o setpoint de fábrica – posição média (item 3). A tabela seguinte mostra o nível dos set-points



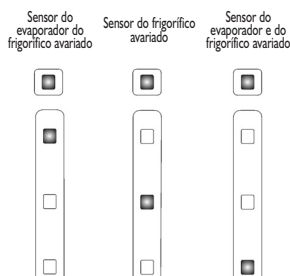
Descrição:

□ LED apagado

■ LED aceso

FUNCIONAMENTO ANÓMALO DO APARELHO

Quando o produto é ligado à corrente, durante os primeiros 10 minutos de funcionamento, é possível que uma falha do sensor de temperatura seja apresentada de acordo com a tabela seguinte:



Descrição:

□ LED apagado

■ LED intermitente

O aparelho continuará a manter os alimentos conservados, mas é necessário contactar o serviço pós-venda e fornecer o código de alarme.

Nota: Em caso de falha de energia, o aparelho retoma o funcionamento normal e o setpoint anteriormente escolhido é restabelecido.

GUIA PARA SELECIONAR AS FUNÇÕES

O botão de selecção da temperatura (item 5) é usado para regular o nível de temperatura desejado, desde o mais frio (Low temp.) até ao mais quente (High temp.). De cada vez que se carrega brevemente no botão, o setpoint muda (ciclicamente).

Função de **Arrefecimento rápido** (Fast cooling)

Esta função é recomendada quando se coloca uma quantidade de alimentos muito elevada no compartimento do frigorífico.

Se se premir e manter o botão (item 5) premido durante 3 seg. é possível aumentar a velocidade de arrefecimento dos alimentos dentro do compartimento do frigorífico. O LED amarelo (item 1) acende-se. A função é automaticamente desactivada ao fim de 6 horas.

A função de "Arrefecimento rápido" pode ser manualmente desactivada premindo e mantendo o mesmo botão (item 5) premido durante 3 segundos; o LED amarelo (item 1) apaga-se.

Nota:

- A função de Arrefecimento rápido também deve ser ligada antes de se colocarem alimentos frescos no compartimento do congelador.
- A função de Arrefecimento rápido tem de estar activada para maximizar a capacidade de congelação, pelo que tem de ser ligada antes de se introduzir uma pequena quantidade de alimentos.

DESCONGELAMENTO PERIÓDICO DO COMPARTIMENTO DO CONGELADOR

Os congeladores **No Frost** asseguram a circulação de ar muito fria em volta das áreas de conservação dos alimentos e evita a formação de gelo, portanto elimina completamente a necessidade de descongelamento. Os produtos congelados não se colam nas paredes, as etiquetas ficam bem legíveis e o espaço para guardar os alimentos permanecem limpos e em ordem.

DESCONGELAMENTO PERIÓDICO DO COMPARTIMENTO DO FRIGORÍFICO

O descongelamento do compartimento do frigorífico realiza-se de maneira completamente automática.

Eventuais gotas de água sobre a parede posterior dentro do compartimento do frigorífico indicam que a fase de descongelamento automática iniciou-se. A água de descongelamento é conduzida directamente para um furo de descarga e recolha em um recipiente apropriado, e depois se evaporará.

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

Desligue sempre o frigorífico da alimentação eléctrica antes de substituir a lâmpada.

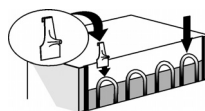
Se a luz interna não estiver a funcionar:

1. Retire a tampa da lâmpada: desloque-a para cima conforme indicado na figura.
2. Verifique a lâmpada. Se necessário, desaperte a lâmpada fundida e substitua-a por uma nova.
3. Coloque novamente a tampa da lâmpada.



Não deixe a lâmpada sem tampa.

AVVIAMENTO DELL'APPARECCHIO



Montare i distanziali (se in dotazione) sulla parte superiore del condensatore posto sulla parte posteriore dell'apparecchio.

Il funzionamento si avvia in modo automatico, una volta collegato l'apparecchio alla rete di alimentazione. Dopo aver avviato l'apparecchio, attendere almeno 4-6 ore prima di introdurre alimenti all'interno dello stesso. Le spie LED sul pannello comandi si accendono per circa 1 secondo e, dopo il processo di inizializzazione, viene visualizzata l'impostazione.

Nota:

- Qualora si introducano alimenti prima che il frigorifero sia completamente raffreddato, questi possono deteriorarsi.
- Qualora si introducano alimenti freschi nel congelatore, selezionare la posizione 3 sul pannello comandi.

VENTOLA DOTATA DI PULSANTE

La ventola migliora la distribuzione della temperatura all'interno del comparto frigorifero, migliorando di conseguenza la conservazione degli alimenti. Per azionare la ventola premere il pulsante (1a). Si consiglia di attivare la ventola quando la temperatura dell'aria dell'ambiente supera i 27 ÷ 28 °C o se sui ripiani di vetro sono presenti gocce d'acqua oppure in condizioni di forte umidità.

Nota:

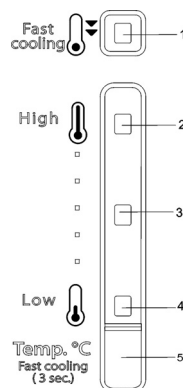
Non ostruire l'ingresso dell'aria con alimenti. La ventola gira SOLO quando il compressore è in funzione.

Si ricorda di spegnere la ventola quando la temperatura dell'aria ambiente sarà diminuita.

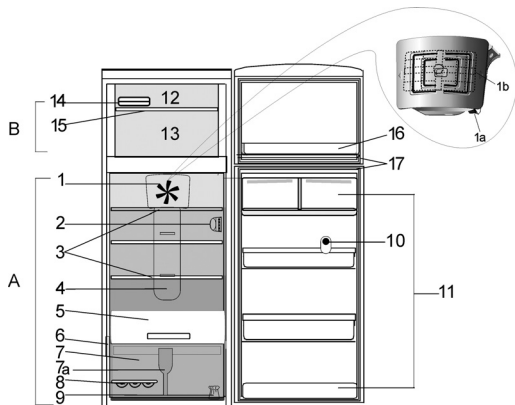
Se presente nell'apparecchio, la ventola può essere dotata di filtro antibatterico. Rimuoverlo dalla scatola (che si trova nel cassetto crisper - elemento 7) e inserirlo nel coperchio della ventola (elemento 1b).

La procedura di sostituzione è allegata al filtro.

DESCRIZIONE PANNELLO COMANDI ELETTRONICO



1. temperatura molto bassa "Raffreddamento rapido"
2. temperatura alta
3. temperatura media
4. temperatura bassa
5. impostazione della temperatura/Pulsante Raffreddamento rapido (min. 3 sec.)



A. Comparto Frigorifero

1. Ventola con filtro
2. Pannello comandi elettronico / luce
3. Zona ripiani / Ripiano
4. Sistema ad aria fredda multi-flow
5. Comparto refrigerante
6. Targhetta matricola con nome commerciale
7. Zona frutta e verdura
- 7a. Separatore crisper
8. Porta uova
9. Kit reversibilità
10. Separatore
11. Balconcini

B. Comparto Congelatore

12. Zona per il congelamento (con/senza flap)
13. Zona per la conservazione di alimenti congelati
14. Vaschetta del ghiaccio
15. Ripiano in plastica
16. Balconcini del congelatore per pizza o altri prodotti congelati con un tempo di conservazione breve (comparto conservazione 2**)
17. Guarnizioni

Il numero e il tipo degli accessori possono variare a seconda del modello.

Protezione antibatterica (a seconda del modello):

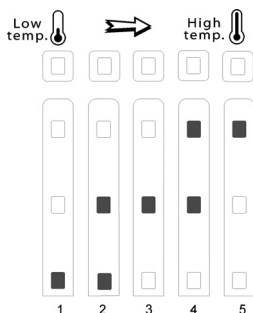
- Filtro antibatterico nella ventola (1)
- Additivi antibatterici nel crisper (7)
- Le guarnizioni sono fabbricate in un materiale che impedisce l'accumulo di batteri (17).

Note:

- In presenza di flap, tenere presente che, per un migliore sfruttamento dello spazio adibito alla conservazione, è consigliabile rimuoverlo.
- Tutte le mensole ed i ripiani sono estraibili. Ai fini di una buona circolazione dell'aria all'interno del reparto congelatore, non è possibile rimuovere il ripiano in plastica dello stesso.
- Le temperature interne dell'apparecchio dipendono dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura delle porte e dal posizionamento dell'apparecchio. L'impostazione della temperatura deve tenere conto di questi fattori.
- Gli accessori dell'apparecchio non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie.

DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO

La regolazione della temperatura avviene attraverso il pulsante (elemento 5). L'impostazione della temperatura avviene contemporaneamente per entrambi i compartimenti, sia frigorifero sia congelatore. Al primo collegamento dell'apparecchio all'alimentazione, viene selezionata l'impostazione di fabbrica – posizione media (elemento 3). La tabella a seguire illustra i livelli di impostazione



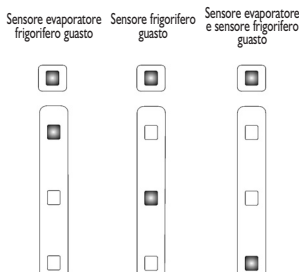
Descrizione:

LED OFF

LED ON

FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIO

Una volta inserita la spina, durante i primi 10 minuti di funzionamento dell'apparecchio l'eventuale guasto al sensore della temperatura sarà visualizzato secondo la tabella seguente:



Descrizione:

LED OFF

LED lampeggiante

L'apparecchio continuerà a funzionare, conservando gli alimenti, ma è necessario contattare il servizio assistenza fornendo il codice di errore.

Nota: In caso di interruzioni di corrente, l'apparecchio riprende il normale funzionamento e viene ripristinata l'impostazione scelta precedentemente.

GUIDA ALLA SCELTA E USO DELLE FUNZIONI

Il pulsante di selezione della temperatura (elemento 5) imposta la temperatura desiderata, dalla più fredda, alla più calda. Ad ogni breve pressione del tasto, l'impostazione cambierà (ciclicamente).

Funzione Raffreddamento rapido

L'utilizzo di questa funzione è raccomandato qualora si collochi all'interno del comparto frigorifero una quantità elevata di alimenti.

Premendo e tenendo premuto il pulsante (elemento 5) per 3 sec. è possibile aumentare la velocità di raffreddamento degli alimenti posti all'interno del comparto frigorifero. Il LED giallo (elemento 1) si accenderà. Questa funzione si disattiva automaticamente dopo 6 ore.

La funzione "Raffreddamento rapido" può essere disattivata manualmente premendo e tenendo premuto lo stesso pulsante (elemento 5) per 3 secondi, il LED giallo (elemento 1) si spegne.

Nota:

- La funzione Raffreddamento rapido deve essere anche ATTIVATA prima di disporre alimenti freschi da congelare nel comparto congelatore.
- La funzione raffreddamento rapido deve essere attivata per sfruttare al massimo la capacità di congelamento, deve quindi essere attivata prima di aggiungere carico.

SBRINAMENTO DEL COMPARTO CONGELATORE

I congelatori **No Frost** assicurano la circolazione di aria molto fredda attorno alle aree di conservazione alimentare, evitando così la formazione di ghiaccio ed eliminando completamente la necessità di sbrinamento. I prodotti congelati non si incollano alle pareti, le etichette risultano ben leggibili, lo spazio di conservazione rimane ordinato e pulito.

SCONGELAMENTO DEL COMPARTO FRIGORIFERO

Lo scongelamento del comparto frigorifero avviene in maniera completamente automatica.

Eventuali goccioline di acqua sulla parete posteriore all'interno del comparto frigorifero indicano che la fase di scongelamento automatico è stata avviata. L'acqua di scongelamento viene direttamente condotta in un foro di scarico e raccolta in un apposito contenitore, da dove evapora.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA

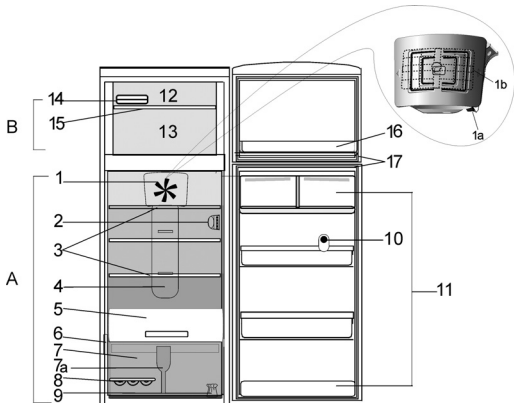
Prima di sostituire la lampadina, scollegare sempre il frigorifero dalla rete di alimentazione.

Se la luce interna non funziona:

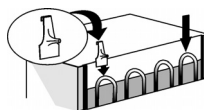
1. Rimuovere la copertura: spostarla verso l'alto come illustrato nella figura.
2. Controllare la lampadina. Se necessario, svitare la lampadina guasta e sostituirla con una nuova.
3. Montare la copertura.



Non lasciare la lampadina senza copertura.



ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



Τοποθετήστε τους αποστάτες (εάν παρέχονται) στο άνω τμήμα του συμπυκνωτή, στο πίσω μέρος της συσκευής. Μετά τη σύνδεση της συσκευής στο δίκτυο τροφοδοσίας, η λειτουργία της

Ξεκινά αυτόματα. Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, περιμένετε τουλάχιστον 4-6 ώρες πριν τοποθετήσετε τρόφιμα στη συσκευή. Οι ενδεικτικές λυχνίες LED στον πίνακα ελέγχου ανάβουν για περίπου 1 δευτερόλεπτο και μετά τη διαδικασία προετοιμασίας, εμφανίζεται η τιμή ρύθμισης.

Σημείωση:

- Εάν τοποθετήσετε τρόφιμα στο ψυγείο πριν κρυώσει πλήρως η συσκευή, τα τρόφιμα μπορεί να αλλοιωθούν.
- Εάν τοποθετήσετε φρέσκα τρόφιμα στον καταψύκτη, πρέπει να επιλεγεί η θέση 3 στον πίνακα ελέγχου.

ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΜΕ ΚΟΥΜΠΙ

Ο ανεμιστήρας βελτιώνει την κατανομή της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του ψυγείου, βελτιώνοντας τις συνθήκες συντήρησης των αποθηκευμένων τροφίμων. Για να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα, πατήστε το κουμπί (1a). Συνιστάται να ενεργοποιείτε τον ανεμιστήρα, όταν η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 27 + 28°C ή όταν στα γυάλινα ράφια εμφανίζονται σταγονίδια νερού ή σε συνθήκες υψηλής υγρασίας.

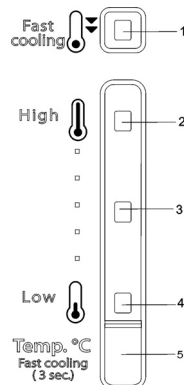
Σημείωση:

Μην καλύπτετε την περιοχή εισόδου αέρα με τρόφιμα. Ο ανεμιστήρας λειτουργεί ΜΟΝΟ όταν ο συμπιεστής είναι ενεργοποιημένος.

Μην ξεχνάτε να απενεργοποιείτε τον ανεμιστήρα, όταν μενεται η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος. Εάν η συσκευή διαθέτει ανεμιστήρα, μπορεί να τοποθετηθεί αντιβακτηριακό φίλτρο. Αφαιρέστε το από τη θήκη (στο συρτάρι λαχανικών (στοιχείο 7)) και τοποθετήστε το στο κάλυμμα του ανεμιστήρα (στοιχείο 1b). Η διαδικασία αντικατάστασης περιγράφεται στη συσκευασία του φίλτρου.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

1. υπερβολικά χαμηλή θερμοκρασία «Ταχεία ψύξη»
2. υψηλή θερμοκρασία
3. μεσαία θερμοκρασία
4. χαμηλή θερμοκρασία
5. κουμπί επιλογής θερμοκρασίας/ταχείας ψύξης (3 δευτ. τουλάχιστον)



A. Θάλαμος ψυγείου

1. Φίλτρο ανεμιστήρα
2. Ηλεκτρονικός πίνακας ελέγχου / φως
3. Ράφια / Χώρος ραφιών
4. Σύστημα κρύου αέρα Multi-flow
5. Θάλαμος ψύκτη
6. Πινακίδα στοιχείων με εμπορική επωνυμία
7. Συρτάρι φρούτων και λαχανικών
- 7a. Διαχωριστικό συρταριού λαχανικών
8. Αυγοθήκη
9. Κιτ αντιστροφής
10. Διαχωριστικό
11. Ράφια πόρτας

B. Θάλαμος καταψύκτη

12. Ζώνη ψύξης (με/χωρίς πορτάκι)
13. Ζώνη συντήρησης κατεψυγμένων τροφίμων
14. Δίσκος πάγου
15. Πλαστικό ράφι
16. Ράφια πόρτας καταψύκτη για πίτσα ή άλλα κατεψυγμένα προϊόντα με μικρό χρόνο συντήρησης (θάλαμος συντήρησης 2**)
17. Λάστιχα πόρτας

Ανάλογα με το μοντέλο, ο αριθμός και ο τύπος των εξαρτημάτων μπορεί να διαφέρουν.

Αντιβακτηριακή προστασία (ανάλογα με το μοντέλο):

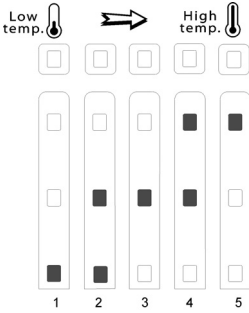
- Αντιβακτηριακό φίλτρο ανεμιστήρα (1)
- Αντιβακτηριακά πρόσθετα στο συρτάρι για λαχανικά (7)
- Λάστιχα πόρτας από υλικά που αποτρέπουν την ανάπτυξη βακτηρίων (17).

Σημειώσεις:

- Εάν υπάρχει πορτάκι, μπορείτε να το αφαιρέσετε για να αυξηθεί ο χώρος συντήρησης.
- Όλα τα ράφια είναι αφαιρούμενα. Το πλαστικό ράφι του καταψύκτη δεν μπορεί να αφαιρεθεί για βελτίωση του ρυθμού ροής αέρα στο εσωτερικό του θαλάμου του καταψύκτη.
- Η εσωτερική θερμοκρασία της συσκευής εξαρτάται από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, καθώς και από τη θέση της συσκευής. Η θερμοκρασία πρέπει να ρυθμίζεται λαμβάνοντας υπόψη τους παράγοντες αυτούς.
- Τα εξαρτήματα της συσκευής δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Η θερμοκρασία ρυθμίζεται πατώντας το κουμπί (στοιχείο 5). Η τιμή ρύθμισης θερμοκρασίας καθορίζεται και για τους δύο θαλάμους ταυτόχρονα - ψυγείο και καταψύκτης. Όταν η συσκευή συνδεθεί στην πρίζα για πρώτη φορά, επιλέγεται η εργοστασιακή τιμή ρύθμισης - μεσαία θέση (στοιχείο 3). Ο παρακάτω πίνακας περιλαμβάνει τις τιμές ρύθμισης



Περιγραφή:
 Λυχνία LED σβηστή
 Λυχνία LED αναμμένη

ΟΔΗΓΟΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

Το κουμπί **επιλογής θερμοκρασίας** (στοιχείο 5) χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του επιθυμητού επιπέδου θερμοκρασίας, από υψηλή (Low temp.) έως χαμηλή (High temp.). Με κάθε στιγμιαίο πάτημα του κουμπιού, η τιμή ρύθμισης μεταβάλλεται (κυκλικά).

Λειτουργία ταχείας ψύξης ^{Fast cooling}

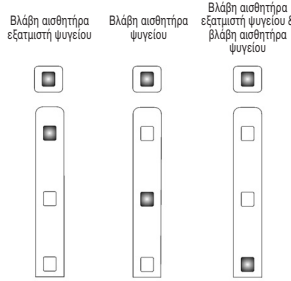
Η χρήση της λειτουργίας αυτής συνιστάται όταν στο θάλαμο του ψυγείου έχουν τοποθετηθεί υπερβολικά μεγάλες ποσότητες τροφίμων. Πατώντας παρατεταμένα το κουμπί (στοιχείο 5) για 3 δευτ. μπορείτε να αυξήσετε την ταχύτητα ψύξης των τροφίμων στο εσωτερικό του θαλάμου του ψυγείου. Η κίτρινη ενδεικτική λυχνία LED (1) ανάβει. Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 6 ώρες. Η λειτουργία «ταχείας ψύξης» μπορεί να απενεργοποιηθεί χειροκίνητα πατώντας παρατεταμένα το ίδιο κουμπί (στοιχείο 5) για 3 δευτ. Η κίτρινη λυχνία LED (στοιχείο 1) σβήνει.

Σημείωση:

- Επίσης, η λειτουργία ταχείας ψύξης πρέπει να ενεργοποιείται πριν από την τοποθέτηση φρέσκων τροφίμων για κατάψυξη στο θάλαμο του καταψύκτη.
- Η λειτουργία ταχείας ψύξης πρέπει να ενεργοποιηθεί, ώστε να αυξηθεί η ψυκτική ικανότητα. Συνεπώς, πρέπει να ενεργοποιείται πριν από την προσθήκη μικρού φορτίου.

ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Όταν το προϊόν είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο τροφοδοσίας, πιθανή βλάβη του αισθητήρα θερμοκρασίας κατά τα πρώτα 10 λεπτά της λειτουργίας της συσκευής υποδεικνύεται όπως αναφέρεται στον παρακάτω πίνακα:



Περιγραφή:

Λυχνία LED σβηστή
 Λυχνία LED αναβοσβήνε

Εξακολουθεί να είναι δυνατή η συντήρηση τροφίμων, ωστόσο πρέπει να επικοινωνήσετε με το Σέρβις και να αναφέρετε τον κωδικό συναγερμού.

Σημείωση: σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η συσκευή επιστρέφει στην κανονική λειτουργία και εμφανίζεται ξανά η τιμή ρύθμισης που είχε επιλεγεί προηγουμένως.

ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΑΠΟΨΥΞΗ ΤΟΥ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ

Οι καταψύκτες **No Frost** εξασφαλίζουν την κυκλοφορία πολύ κρύου αέρα γύρω από τις περιοχές συντήρησης των τροφίμων, αποφεύγοντας έτσι το σχηματισμό πάγου και απαλλάσσοντας από την ανάγκη απόψυξης. Τα προϊόντα που έχουν καταψυχθεί δεν κολλάνε στα τοιχώματα, οι ετικέτες προκύπτουν ακόμη καλά αναγνώσιμες, ο χώρος συντήρησης παραμένει σε τάξη και καθαρός.

ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΑΠΟΨΥΞΗ ΤΟΥ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ ΨΥΓΕΙΟΥ

Η απόψυξη του διαμερίσματος του ψυγείου γίνεται με απόλυτα αυτόματο τρόπο.

Ενδεχόμενες σταγόνες νερού στο πίσω τοίχωμα στο εσωτερικό του διαμερίσματος του ψυγείου δείχνουν ότι η φάση αυτόματης απόψυξης έχει ενεργοποιηθεί. Το νερό από την απόψυξη οδηγείται απευθείας σε ένα άνοιγμα εκροής και συλλογής σε ένα ειδικό δοχείο, από όπου και εξατμίζεται.

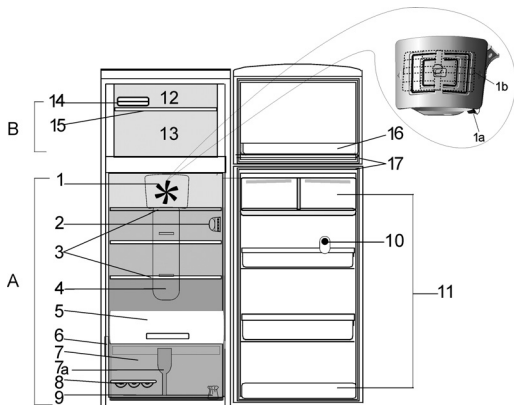
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΛΑΜΠΗΤΗΡΑ

Πριν αντικαταστήσετε ένα λαμπήρα, αποσυνδέετε πάντα το ψυγείο από την τροφοδοσία. Εάν το εσωτερικό φως δεν λειτουργεί, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

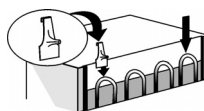
1. Αφαιρέστε το καπάκι του φωτός: μετακινήστε το προς τα πάνω όπως φαίνεται στην εικόνα.
2. Ελέγξτε το λαμπήρα. Εάν απαιτείται, ξεβιδώστε τον ελαττωματικό λαμπήρα και αντικαταστήστε τον.
3. Τοποθετήστε το καπάκι του φωτός.



Μην αφήνετε το λαμπήρα χωρίς καπάκι.



PÅSLAGNING AV PRODUKTEN



Montera distanselementen (på vissa modeller) på ovansidan av kondensorn som är placerad på baksidan av skåpet.

När stickkontakten har satts in i vägguttaget sätts kylskåpet

automatiskt i funktion.

Vänta i minst 4-6 timmar med att lägga in matvaror efter att kylskåpet slagits på.

Lysdioderna på kontrollpanelen tänds och lyser i cirka 1 sekund. Efter startproceduren visas det valda inställningsvärdet.

Anmärkning:

- Om matvaror läggs in i kylan innan korrekt förvaringstemperatur uppnåtts finns risk att matvarorna blir förstörda.
- När färska matvaror ska läggas in i frysen ska läge 3 på kontrollpanelen väljas.

FLÄKT MED KNAPP

Fläkten gör att temperaturen blir jämnare fördelad inuti kyldelen, vilket är optimalt för förvaring av livsmedel.

För att slå på fläkten, tryck på knappen (1a). Fläkten bör slås på när omgivningstemperaturen blir högre än 27-28°C, när det finns vattendroppar på glashyllorna och när fuktigheten är hög.

Anmärkning:

Blockera INTE luftintagen med matvaror.

Fläkten fungerar ENDAST när kompressorn är i funktion.

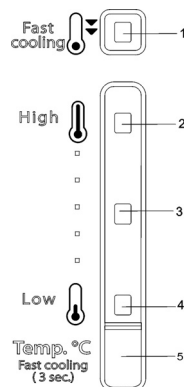
Kom ihåg att slå av fläkten när omgivningstemperaturen har sjunkit tillräckligt.

Kylskåp med fläkt kan utrustas med antibakteriellt filter. Ta ut filtret ur lådan (som finns i frukt- och grönsakslådan - ref. 7) och sätt in det i fläktlocket (ref. 1b).

Anvisningar om hur filtret ska bytas medföljer filtret.

BESKRIVNING AV DEN ELEKTRONISKA KONTROLLPANELEN

1. extra låg temperatur "Fast cooling" (Snabbkylning)
2. hög temperatur
3. mellantemperatur
4. låg temperatur
5. val av temperatur/Fast cooling (Snabbkylning) (tryck i minst 3 sekunder)



A. Kylidel

1. Fläkt med antibakteriellt filter
2. Elektronisk kontrollpanel/Belysning
3. Hyllor/Utrymme för hyllor
4. Kallluftssystem **Multi-flow**
5. Kylningsutrymme
6. Typskylt med namn
7. Frukt och grönsakslåda
- 7a. Frukt- och grönsakslådans avskiljare
8. Äggfack
9. Set för omhängning av dörr
10. Avskiljare
11. Dörrfack

B. Frysdel

12. Utrymme för infrysning (med/utan lucka)
13. Utrymme för förvaring av frysta livsmedel
14. Isbitsbricka
15. Plasthylla
16. Dörrfack i frysdörren för förvaring av pizza och andra frysta livsmedel med kort lagringstid (2** - tvåstjärnigt förvaringsutrymme)
17. Dörrrens tätninglistor

Beroende på vilken modell det gäller kan tillbehörens antal och typ variera.

Antibakteriellt skydd (beroende på modell):

- Antibakteriellt filter i fläkten (1)
- Frukt- och grönsakslåda med antibakteriella tillsatser (7)
- Dörrrens tätninglistor tillverkade i material som förhindrar bakterietillväxt (17).

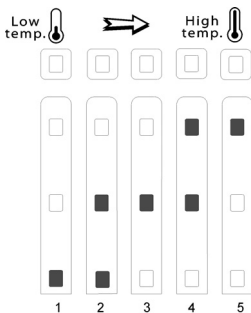
Anmärkningar:

- På modeller med lucka kan luckan tas bort för att maximera förvaringsvolymen.
- Samtliga hyllor och dörrfack är uttagbara. Frysens plasthylla kan däremot inte tas ur för att få bättre luftflöde i frysdelen.
- Skåpets innertemperatur beror på omgivningstemperaturen, på hur ofta dörrarna öppnas och på skåpets placering. Vid inställning av temperaturen måste man ta hänsyn till detta.
- Tillbehören får inte diskas i diskmaskin.

FUNKTIONSBESKRIVNING

Temperaturen ställs in med knappen (ref. 5).
Temperaturinställningen görs samtidigt för både kyl- och frysdelen.

När kylskåpet ansluts till elnätet första gången väljs temperaturen som ställts in på fabriken – mellanläge (ref. 3).
Tabellen nedan visar olika inställningsnivåer.



Beskrivning:
 □ LYSDIOD AV
 ■ LYSDIOD PÅ

VÄGLEDNING TILL VAL AV FUNKTIONER

Temperaturinställningsknappen (ref. 5) används för att välja önskad temperaturnivå, från den lägsta Low temp. till den högsta High temp. . At each short pressure of the pushbutton, the setpoint will change (cyclically).

Snabbkylningsfunktion Fast cooling

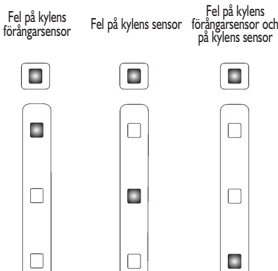
Det är lämpligt att använda denna funktion när stora mängder matvaror ska läggas in i kyl- och frysdelen.
Tryck på knappen (ref. 5) och håll den intryckt i 3 sekunder så kyls matvarorna i kyl- och frysdelen snabbare. Den gula lysdioden (ref. 1) tänds. Funktionen kopplas automatiskt ur efter 6 timmar.
Snabbkylningsfunktionen kan kopplas ur manuellt. Tryck på knappen (ref. 5) och håll den intryckt i 3 sekunder så släcknar den gula lysdioden (ref. 1).

Anmärkning:

- Snabbkylningsfunktionen bör också slås PÅ innan färsk mat läggs in för infrysning i frysdelen.
- Snabbkylningsfunktionen ska aktiveras för att maximera fryskapaciteten, vilket betyder att den ska kopplas in även innan små mängder mat läggs in.

ONORMAL MASKINFUNKTION

Under de första 10 minuterna efter att produkten anslutits till elnätet kan det uppstå fel på temperatursensorerna. Felen visas som i tabellen nedan:



Beskrivning:
 □ LYSDIOD AV
 ■ Blinkande LYSDIOD

Kylskåpet fungerar och den lagrade maten förvaras på korrekt sätt, men det är nödvändigt att kontakta kundservice och ange larmkoden.

Anmärkning: Vid strömavbrott återgår kylskåpet till normalfunktion och det tidigare inställda temperaturvärdet återställs.

AVFROSTNING AV FRYSEN

I **frostfria** frysar blåses kallluft runt inuti de olika förvaringsutrymmena vilket förhindrar frostbildning och eliminerar behovet av avfrostning. Frysvororna fryser inte fast på väggarna, etiketterna förblir läsbara och invändigt förblir frysen prydd utan att frost inkräktar på förvaringsutrymmet.

AVFROSTNING AV KYLEN

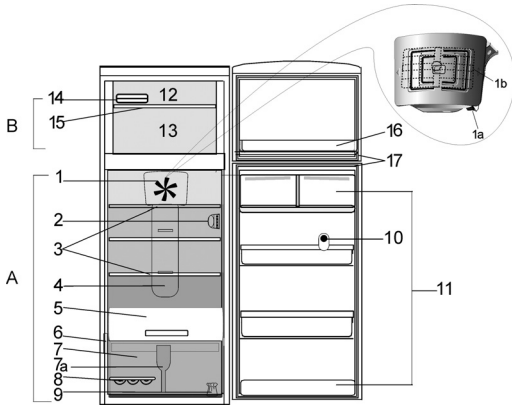
Avfrostningen av kylan sker helt automatiskt.
Förekomsten av vattendroppar på den bakre väggen i kylan visar att den automatiska avfrostningen är igång. Avfrostningsvattnet leds automatiskt till ett dräneringshåll och töms ut i en behållare där det förångas.

BYTE AV GLÖDLAMPA

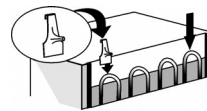
- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget innan du byter glödlampa.
- Gör så här om den invändiga belysningen inte fungerar:
1. Ta bort lampskyddet.
Skjut det uppåt som på bilden.
 2. Kontrollera glödlampan.
Skruva vid behov ur den trasiga glödlampan och byt till en ny.
 3. Sätt på lampskyddet.



Låt aldrig glödlampan vara utan lampskydd.



STARTE APPARATET



Monter avstandsstykkene (hvis de følger med) øverst på kondensatoren bak på apparatet. Etter at apparatet er tilkoblet strømmettet, starter det automatisk.

Etter at apparatet er satt i gang, vent i minst 4-6 timer før du legger matvarer inn i apparatet.

Indikatoriodene på betjeningspanelet lyser i ca. 1 sekund, og etter igangsetting vises innstillingen.

Merk:

- Dersom man legger inn matvarene før kjøleskapet er helt avkjølt, kan matvarene bli dårlige.
- Dersom ferske matvarer legges inn i fryseren, bør man velge stillingen 3 på betjeningspanelet.

VIFTE MED KNAPP

Viften forbedrer temperaturfordelingen inne i kjøleseksjonen, slik at maten oppbevares bedre.

For å starte viften, trykk på knappen (1a). Det anbefales å starte viften når omgivelsestemperaturen er høyere enn 27 ÷ 28 °C eller dersom det dannes vanddråper på glasshyllene eller under forhold med høy fuktighet.

Merk:

Ikke blokker luftinntaket med matvarer.

Viften går KUN når kompressoren er i funksjon.

Husk å slå av viften når omgivelsestemperaturen har sunket.

Dersom apparatet har denne viften, kan den styres med bakteriefilteret.

Fjern det fra boksen (den finner du i crisper-skuffen

(element 7) og sett det inn i viftedekelet (element 1b).

Utskiftningsinstruksjonene finner du sammen med filteret.

BESKRIVELSE AV DET ELEKTRONISKE BETJENINGSPANELET

1. Ekstra lav temperatur "Hurtig nedkjøling"



2. Høy temperatur



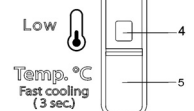
3. Middels temperatur



4. Lav temperatur



5. Knapp for valg av temperatur/Hurtig nedkjøling (minst 3 sek.)



A. Kjøleseksjon

1. Filter i viften
2. Elektronisk betjeningspanel / lampeenhet
3. Hyller og plass til hyller
4. Kaldluftssystem **Multi-flow**
5. Kjøleseksjon
6. Typeskilt med kommersielt navn
7. Crisper for frukt og grønnsaker
- 7a. Skillevegg crisper
8. Eggbalkong
9. Døromhengslingssett
10. Adskiller
11. Dørbalkonger

B. Fryseksjon

12. Sone for innfrysing (med/uten klaff)
13. Sone for oppbevaring av frosne matvarer
14. Isterning Brett
15. Plasthyller
16. Dørbalkonger i fryseksjon for pizza og andre frosne matvarer med kort oppbevaringstid (2** oppbevaringsseksjon).
17. Dørpakninger

Antallet og utformingen av tilbehøret kan variere fra modell til modell.

Bakteriebeskyttelse (avhengig av modell):

- Bakteriefilter i viften (1)
- Antibakterielle tilsetningsmidler i crisperen (7)
- Dørpakninger av materialer som hemmer bakterievekst (17).

Merk:

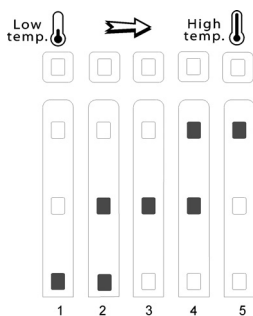
- Dersom den er utstyrt med en klaff, husk at det anbefales å fjerne den for å utvide oppbevaringsvolumet.
- Alle hyller og dørbalkonger kan tas ut. Plasthyllen i fryseren kan ikke fjernes for å bedre luftsirkulasjonen i freyseksjonen.
- Temperaturen inni apparatet avhenger av omgivelsestemperaturen, hvor ofte dørene åpnes og hvor apparatet er installert. Ved innstilling av temperaturen må det tas hensyn til disse faktorene.
- Tilbehøret til apparatet kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.

FUNKSJONSBEKRIVELSE

Temperaturregulering gjøres med knappen (element 5).
Temperaturinnstilling gjøres for begge seksjonene samtidig – kjøleskap og fryser.

Ved første igangsetting av apparatet velges fabrikkinnstillingen – middels stilling (element 3).

Følgende tabell viser innstillingsnivåene



Beskrivelse:

Diode AV

Diode PÅ Diode PÅ

VALG AV FUNKSJONER

Knapp for valg avtemperatur (element 5) brukes for innstilling av ønsket temperaturnivå, fra kaldest til varmest . Ved hvert kort trykk på knappen vil innstillingen endres (syklisk).

Hurtig nedkjøling

Denne funksjonen anbefales når en stor mengde matvarer legges inn i kjøleseksjonen.

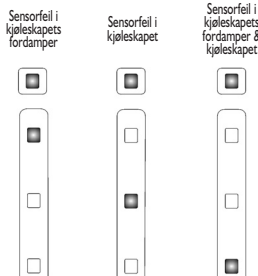
Ved å trykke og holde inne knappen (element 5) i 3 sek. er det mulig å øke nedkjølingshastigheten til matvarene i kjøleseksjonen. Den gule dioden (element 1) vil tennes. Funksjonen slår seg automatisk av etter 6 timer. Funksjonen "Hurtig nedkjøling" kan deaktiveres manuelt ved å trykke på og holde inne den samme knappen (element 5) i 3 sek.. Den gule dioden (element 1) slukkes.

Merk:

- Hurtig nedkjøling bør også slås PÅ før det legges ferske matvarer til innfrysing i kjøleseksjonen.
- Hurtig nedkjøling må kobles inn for å øke innfrysingskapasiteten. Funksjonen må derfor kobles inn før for å gjøre innfrysingen raskere.

VED UNORMAL DRIFT

I de første 10 minuttene etter at apparatet er tilkoblet strømmettet, vil en eventuell feil på temperatursensoren vises i følge tabellen nedenfor:



Beskrivelse:

Diode AV

Blinkende diode

Apparatet vil fortsette å fungere og matvarene oppbevares korrekt, men du må kontakte serviceavdelingen og oppgi alarmkoden.

Merk: Etter strømbrudd går apparatet tilbake til normal drift og tidligere valgte innstillinger gjenopprettes.

AVISE FRYSEDELEN

No Frost fryserer sørger for at avkjølt luft sirkulerer i oppbevaringsplassen for å hindre rimdannelse og fjerne behovet for avising. Frosne matvarer klister seg ikke til veggene, etikettene forblir leselige, og oppbevaringsplassen forblir ryddet og reduseres ikke som følge av rimdannelse.

AVISE KJØLESKAPDELEN

Kjøleskapsdelen avises helt automatisk.

Tidvis dannelse av vandrdåper på bakveggen inne i apparatet viser at apparatet er i ferd med å avise seg. Smeltevannet renner ned gjennom et dreneringshull, og samles deretter opp i en skål, der det fordampes.

UTSKIFTING AV LYSPÆREN

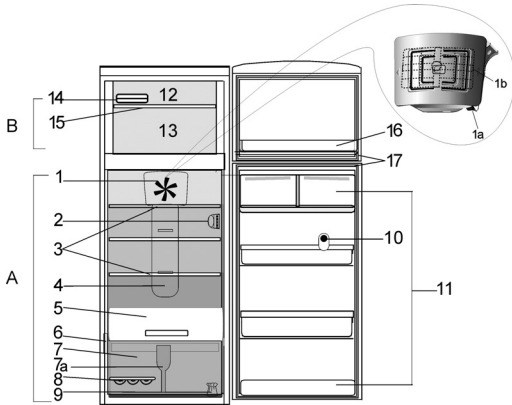
Koble alltid kjøleskapet fra strømmettet før du skifter lyspære.

Den innvendige belysningen virker ikke:

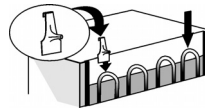
1. Fjern lampedekslet: Skyv det oppover som vist i figuren.
2. Kontroller lyspæren. Skru ut pæren dersom den er defekt og skift den ut med en ny.
3. Sett på lampedekslet.



Bruk aldri lyspæren uten at lampedekslet er montert.



TÆNDING AF SKABET



Monter afstandsstykkerne (hvis de medfølger) øverst på kondensatoren bag på apparatet. Når strømstikket sættes i stikkontakten, starter apparatet automatisk.

Når der er tændt for apparatet, skal der gå mindst 4-6 timer, inden der anbringes madvarer i det. Kontrollamperne på betjeningspanelet lyser i ca. 1 sekund, og efter opstartprocessen vises den indstillede værdi.

Bemærk:

- Hvis der lægges madvarer i køleafdelingen, inden apparatet har nået den rette køletemperatur, kan madvarerne blive ødelagt.
- Hvis der lægges friske madvarer i fryseafdelingen, skal position 3 vælges på betjeningspanelet.

VENTILATOR MED TRYKKNAP

Ventilatoren forbedrer temperaturfordelingen i køleafdelingen, hvilket giver en bedre opbevaring af madvarerne.

Ventilatoren aktiveres med et tryk på knappen (1a). Det anbefales at aktivere ventilatoren, når rumtemperaturen er over 27 ÷ 28°C, hvis der er vanddråber på glashylderne, eller når det er meget fugtigt.

Bemærk:

Bloker ikke indsugningsområdet med madvarer. Ventilatoren kører KUN, når kompressoren er i drift.

Husk at deaktivere ventilatoren, når rumtemperaturen falder.

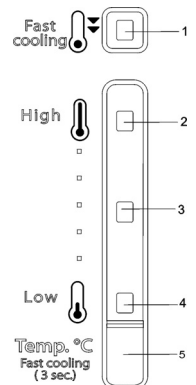
Hvis apparatet har ventilator, kan den forsynes med Hygiene+ filteret.

Tag det ud af æsken (i grøntsagsskuffen - element 7), og sæt det ind i ventilatordækslet (element 1b).

Udsiftningsvejledningen leveres sammen med filteret.

BESKRIVELSE AF DET ELEKTRONISKE BETJENINGSPANEL

1. ekstra lav temperatur "Lynafkøling"
2. høj temperatur
3. middeltemperatur
4. lav temperatur
5. trykknop til temperaturvalg/lynafkøling (min. 3 sek)



A. Køleafdeling

1. Filter i ventilatoren
2. Elektronisk betjeningspanel/belysning
3. Hylde/hyldeområde
4. **Multi-flow** system med kold luft
5. Afkølingsrum
6. Typeplade med handelsnavn
7. Frugt-/grøntsagsskuffe
- 7a. Rumopdeler i grøntsagsskuffe
8. Æggebakke
9. Sæt til vending af dør
10. Rumopdeler
11. Dørhylde

B. Fryseafdeling

12. Område til indfrysning (med/uden klap)
13. Område til opbevaring af frosne madvarer
14. Isterningbakke
15. Plasthylde
16. Dørhylder i fryseafdelingen til pizzaer og andre frostvarer med kort opbevaringstid (2** opbevaringsrum)
17. Dørpakninger

Alt efter model kan antallet og arten af tilbehør variere.

Antibakteriel beskyttelse (afhængigt af model):

- Antibakterielt filter i ventilatoren (1)
- Antibakterielle midler i grøntsagsskuffen (7)
- Dørpakningerne er fremstillet af materialer, der forhindrer bakterievækst (17).

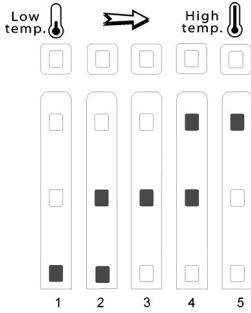
Bemærk:

- Hvis den har en klap, anbefales det at fjerne klappen for at gøre opbevaringsområdet større.
- Alle hylder og dørhylder er flytbare. Fryserens plasthylde kan ikke fjernes med henblik på en god luftcirkulation i fryseafdelingen.
- Apparatets indvendige temperatur afhænger af rumtemperaturen, skabets placering, og hvor tit døren åbnes. Disse faktorer skal tages i betragtning ved indstilling af temperaturen.
- Tilbehørsdelene kan ikke vaskes i opvaskemaskine.

BETJENING

Temperaturen reguleres med trykknappen (element 5). Temperaturindstillingen udføres samtidigt for begge afdelinger – køleskab og fryser.

Når apparatet tændes første gang, er den fabriksindstillede værdi valgt – middeposition (element 3). Nedenstående tabel viser temperaturindstillingerne

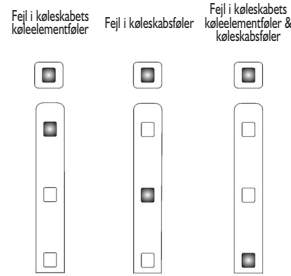


Beskrivelse:

- Kontrollampe slukket
- Kontrollampe tændt

UNORMAL DRIFT

Når stikket sættes i stikkontakten, er det de første 10 minutter muligt, at displayet angiver en fejl i temperaturføleren, som angivet i nedenstående tabel:



Beskrivelse:

- Kontrollampe slukket
- Kontrollampe blinker

Apparatet fungerer og opbevarer madvarerne, men det er nødvendigt at kontakte Service og oplyse alarmkoden.

Bemærk: Ved strømsvigt vender apparatet tilbage til normal drift, og den tidligere temperaturindstilling genoprettes.

VEJLEDNING I VALG AF FUNKTIONER

Temperaturvælgerknappen (element 5) bruges til at indstille den ønskede temperatur fra det koldeste niveau **Low temp.** til det varmeste **High temp.** Indstillingen ændres trinvis, hver gang der trykkes kortvarigt på trykknappen.

Funktionen **Lynafkøling** **Fast cooling**

Det anbefales at bruge denne funktion, når der anbringes en meget stor mængde madvarer i køleafdelingen. Når der trykkes på knappen (element 5), og den holdes nede i 3 sek, afkøles madvarerne i køleafdelingen hurtigere. Det gule lys i kontrollampen (element 1) tænder. Funktionen deaktiveres automatisk efter 6 timer. Lynafkølingsfunktionen kan deaktiveres manuelt ved at trykke på den samme knap (element 5) og holde den nede i 3 sek. Det gule lys (element 1) slukker.

Bemærk:

- Der skal også tændes for lynafkølingsfunktionen, før der anbringes friske madvarer til indfrysning i fryseafdelingen.
- Lynafkølingsfunktionen skal aktiveres for at optimere indfrysningseffektiviteten, og den skal af samme grund aktiveres, før madvarerne anbringes i fryseafdelingen.

AFRIMNING AF FRYSER

No Frost fryserne sikrer cirkulation af afkølet luft og hindrer dannelse af is. Afrimning er derfor ikke nødvendig. Frosne madvarer hænger ikke ved væggene, etiketter bliver ikke ulæselige, og opbevaringspladsen forbliver rent og ryddeligt.

AFRIMNING AF KØLESKAB

Afrimningen af køleskabet er fuldautomatisk.

Periodisk dannelse af vanddråber på køleskabets bagvæg betyder, at den automatiske afrimning er i gang. Afrimningsvandet ledes automatisk via et afløbshul ud i en beholder, hvor det fordamper.

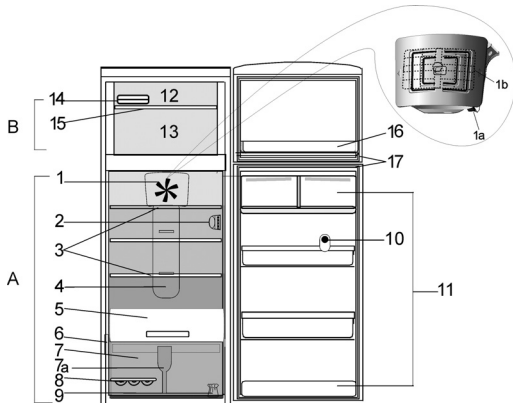
UDSKIFTNING AF PÆREN

Før pæren udskiftes, skal stikket tages ud af stikkontakten. Hvis den indvendige belysning ikke virker:

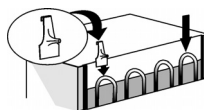
1. Fjern lampedækslet: Skub det opad som vist på figuren.
2. Kontrollér pæren. Skru eventuelt pæren ud, og udskift den med en ny.
3. Sæt lampedækslet på plads.



Efterlad ikke pæren uden dæksel.



LAITTEEN KÄYNNISTÄMINEN



Jos laitteen mukana on toimitettu välikappaleet, asenna ne laitteen takana sijaitsevan lauhduttimen yläosaan. Kun laite kytketään sähköverkkoon, se käynnistyy automaattisesti.

Odota käynnistämisen jälkeen vähintään 4-6 tuntia ennen elintarvikkeiden sijoittamista laitteeseen.

Käyttöpaneelin merkkivalot palavat noin sekunnin ajan ja käynnistymisprosessin jälkeen näkyy asetusarvo.

Huom.

- Jos laitat ruokia jääkaappiin ennen kuin se on täysin viilentynyt, ruoat voivat pilaantua.
- Jos laitat tuoreita elintarvikkeita pakastinosastoon, valitse käyttöpaneelilta asento 3.

PAINIKKEELLA KYTKETTÄVÄ PUHALLIN

Puhallin jakaa lämpötilan paremmin jääkaapin sisällä ja elintarvikkeiden säilyvyys paranee.

Puhallin käynnistetään painikkeella (1a). Puhallin on suositeltavaa kytkeä toimintaan, kun ympäristön lämpötila on yli 27 ÷ 28 °C, tai jos lasihyllyissä näkyy vesipisarointa tai kaapin kosteustaso on korkea.

Huom.

ÄLÄ laita ruokia ilmanottoaukkojen eteen.

Puhallin toimii VAIN silloin, kun kompressori on käynnissä.

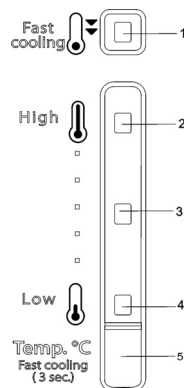
Muista kytkeä puhallin pois toiminnasta, kun ympäristön lämpötila alenee.

Jos laitteessa on puhallin, se voidaan varustaa antibakteerisella suodattimella.

Ota se pakkauksesta (hedelmä- ja vihanneslaatikon sisällä) (osa 7) ja kiinnitä se puhaltimen suojukseen (osa 1b). Vaihto-ohjeet löytyvät suodattimen pakkauksesta.

ELEKTRONISEN KÄYTTÖPANEELIN KUVAUS

1. erittäin alhainen lämpötila
Pikajäähdytys
2. korkea lämpötila
3. keskitason lämpötila
4. alhainen lämpötila
5. lämpötilan valintapainike/
Pikajäähdytyspainike
(vähintään 3 sekuntia)



A. Jääkaappiosasto

1. Suodatin puhaltimessa
2. Elektroninen ohjausyksikkö / valo
3. Hyllyt ja hyllyalue
4. **Multi-flow**-kylmäilmajärjestelmä
5. Jäähdytysosasto
6. Arvokilpi ja merkki
7. Hedelmä- ja vihanneslaatikko
- 7a. Hedelmä- ja vihanneslaatikon väliseinä
8. Kananmunakotelo
9. Kätisyyden vaihtosarja
10. Väliseinä
11. Ovihyllyt

B. Pakastinosasto

12. Pakastusalue (luukulla tai ilman)
13. Pakasteiden säilytysalue
14. Jäakuutioastia
15. Muovihylly
16. Pakastimen ovihyllyt pakastepizzoja ja muita lyhytaikaisesti säilytettäviä pakasteita varten (2** säilytysalue)
17. Oven tiivisteet

Varusteiden lukumäärä ja tyyppi voivat vaihdella mallista riippuen.

Antibakteerinen suojaus (mallista riippuen):

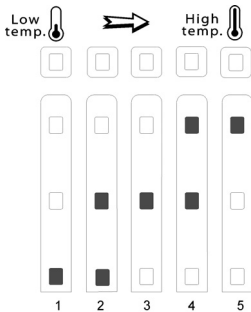
- Antibakteerinen suodatin puhaltimessa (1)
- Antibakteeriset lisäaineet hedelmä- ja vihanneslaatikossa (7)
- Oven tiivisteet materiaalia, jolla on bakteerikasvua estävä vaikutus (17).

Huom:

- Mikäli laitteeseen kuuluu luukku, muista että säilytystilan lisäämiseksi sen voi poistaa.
- Kaikki hyllyt ja tasot ovat irrotettavia. Pakastimen muovihyllyä ei voi poistaa hyvän ilmankierron takaamiseksi pakastinosastossa.
- Laitteen sisälämpötilaan vaikuttavat huoneenlämpö, ovien avaamistiheys sekä laitteen sijainti. Säädä lämpötila ottaen huomioon nämä tekijät.
- Laitteen varusteet eivät kestä konepesua.

TOIMINNAN KUVAUS

Lämpötila säädetään painikkeella (kohta 5). Lämpötilan asetusarvo valitaan samanaikaisesti molempia osastoja varten – jääkaappi ja pakastin. Kun laite kytketään sähköverkkoon ensimmäisen kerran, asetusarvo on tehtaalla asetettu arvo – keskiarvo (kohta 3). Seuraavassa taulukossa näkyvät asetusarvojen tasot



Kuvaus:

VALO EI PALA

VALO PALAA

TOIMINTOJEN VALITSEMINEN

Lämpötilan valintapainikkeella (kohta 5) asetetaan haluttu lämpötila, kylmimmistä ^{Low temp.} lämpimimpään ^{High temp.}. Asetusarvo siirtyy eteenpäin jokaisella painikkeen painalluksella.

Pikajäähdytystoiminto ^{Fast cooling}

Toiminnon käyttäminen on suositeltavaa kun jääkaappiin laitetaan hyvin suuri määrä elintarvikkeita. Pitämällä painiketta (kohta 5) painettuna 3 sekunnin ajan on mahdollista nopeuttaa jääkaappiosastoon laitettujen elintarvikkeiden jäähtymistä. Keltainen merkkivalo (kohta 1) syttyy. Toiminto kytkeytyy automaattisesti pois käytöstä 6 tunnin kuluttua.

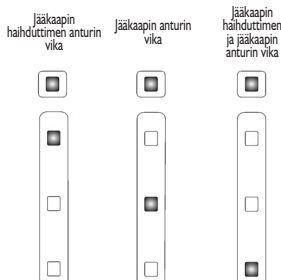
Pikajäähdytystoiminto voidaan poistaa käytöstä manuaalisesti pitämällä painettuna samaa painiketta (kohta 5) 3 sekunnin ajan, keltainen merkkivalo (kohta 1) sammuu.

Huom.

- Pikajäähdytystoiminto tulisi aktivoida myös ennen pakastettavien elintarvikkeiden sijoittamista pakastinosastoon.
- Pikajäähdytystoiminto käynnistetään pakastustehon maksimoimiseksi, sitä ei siis tarvita, jos pakastettavaa on vähän.

LAITTEEN TOIMINTAHÄIRIÖT

Kun tuote kytketään sähköverkkoon, sen toiminnan ensimmäisten 10 minuutin aikana näyttöön saattaa tulla ilmoitus mahdollisesta anturinvasta seuraavan taulukon mukaan:



Kuvaus:

VALO EI PALA

VALO vilkkuu

Laite toimii säilyttäen siihen laitetut elintarvikkeet, mutta on otettava yhteyttä huoltopalveluun ja ilmoitettava hälytyskoodi.

Huom. Sähkökatkon sattuessa laite palaa normaaliin toimintaan ja aikaisemmin asetettu arvo palaa käyttöön.

PAKASTIMEN SULATUS

No Frost -pakastimessa kylmää ilmaa puhalletaan säilytysalueille. Se estää huurteen kerääntymisen ja tekee sulatuksen tarpeettomaksi. Pakasteet eivät tartu kiinni seiniin, etiketit pysyvät helppolukuisina eikä muodostunut jää ei vie säilytystilaa, joka pysyy siistinä.

JÄÄKAAPIN SULATUS

Jääkaappi sulatetaan täysin automaattisesti.

Jääkaapin takaseinään ilmestyvät vesipisarot osoittavat automaattisen sulatuksen olevan käynnissä. Sulatusvesi johdetaan automaattisesti tyhjennysaukkoon, josta se valuu haihdutusastiaan.

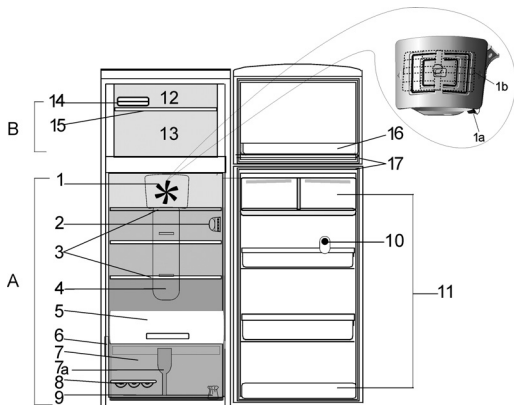
LAMPUN VAIHTAMINEN

Kytke laite aina irti verkkovirrasta ennen lampun vaihtoa. Jos sisävalo ei toimi, on tehtävä seuraavat toimenpiteet:

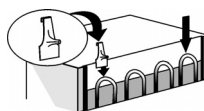
1. Irrota lampun suojus: nosta sitä ylöspäin kuten kuvassa.
2. Tarkista lamppu. Tarvittaessa ruuvaa irti viallinen lamppu ja vaihda se uuteen.
3. Laita valon suojus paikalleen.



Älä jätä lampua ilman suojusta.



URUCHOMIENIE URZĄDZENIA



Zamontować rozpórki (jeśli dostarczono w komplecie) na górnej części skraplacza znajdującą się z tyłu urządzenia.

Po podłączeniu urządzenia do zasilania zaczyna ono działać

automatycznie.

Po uruchomieniu urządzenia należy odczekać co najmniej 4-6 godzin przed włożeniem żywności do środka.

Kontrolki LED na panelu sterowania zapalą się na ok. 1 sekundę, a po procesie inicjalizacji zostaną wyświetlone ustawienia urządzenia.

Uwaga:

- Włożenie do chłodziarki produktów spożywczych zanim osiągnie ona wymaganą temperaturę grozi zepsuciem się żywności.
- Jeśli do zamrażarki włożona została świeża żywność, pokrętko sterowania należy ustawić w pozycji 3.

WENTYLATOR Z PRZYCISKIEM

Wentylator zapewnia korzystniejszy rozkład temperatur w komorze chłodziarki, a w konsekwencji lepsze przechowywanie artykułów spożywczych.

Aby włączyć wentylator, naciśnąć przycisk (1a). Zaleca się włączenie wentylatora, gdy temperatura otoczenia przekroczy $27 \pm 28^\circ\text{C}$, w przypadku zauważenia kropeł wody na szklanych półkach lub w przypadku dużej wilgotności powietrza.

Uwaga:

Nie zasłaniać żywnością strefy zasysania.

Wentylator obraca się JEDYNIĘ wtedy, gdy pracuje sprężarka.

Wentylator należy wyłączyć, jeśli temperatura powietrza otoczenia jest niższa niż podano powyżej.

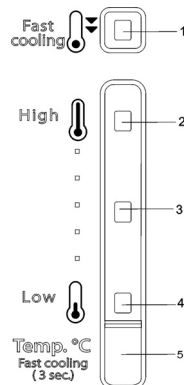
Jeśli w urządzeniu jest wentylator, można go wyposażyć w filtr antybakteryjny.

Wyjąć go z pudełka (znajdującego się w szufladzie na owoce i warzywa (poz. 7) i włożyć w osłonę wentylatora (poz. 1b).

Sposób wymiany opisano w instrukcji dołączonej do filtra.

OPIS ELEKTRONICZNEGO PANELU STEROWANIA

1. bardzo niska temperatura "Szybkie chłodzenie"
2. wysoka temperatura
3. średnia temperatura
4. niska temperatura
5. przycisk wyboru temperatury /Szybkie chłodzenie (3 s. minimum)



A. Komora chłodziarki

1. Filtr wentylatora
2. Elektroniczny panel sterowania / oświetlenie
3. Półki / Obszar półek
4. System zimnego powietrza **Multi-flow**
5. Komora chłodząca
6. Tabliczka znamionowa z nazwą handlową
7. Pojemnik na owoce i warzywa
- 7a. Przegródka pojemnika na owoce i warzywa
8. Pojemnik na jajka
9. Zestaw do zmiany kierunku otwierania drzwi
10. Przegródka
11. Półki drzwiowe

B. Komora zamrażarki

12. Strefa zamrażania (z kłapką/bez kłapki)
13. Strefa przechowywania zamrożonej żywności
14. Pojemnik na lód
15. Plastikowa półka
16. Półki drzwiowe zamrażarki na pizzę lub inne produkty mrożone o krótkim okresie przydatności do spożycia (komora do przechowywania z 2^{**})
17. Uszczelki drzwiowe

Liczba oraz rodzaj akcesoriów zależą od modelu.

Ochrona przed bakteriami (w zależności od modelu):

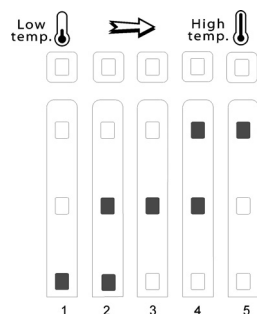
- Filtr antybakteryjny wentylatora (1)
- Dodatki antybakteryjne w szufladzie na owoce i warzywa (7)
- Uszczelki drzwiowe z materiałów ograniczających rozwój bakterii (17).

Uwagi:

- Jeśli urządzenie posiada kłapkę, należy pamiętać, że w celu zmaksymalizowania przestrzeni do przechowywania żywności można ją wyjąć.
- Wszystkie półki oraz półki drzwiowe są wyjmowane. Plastikowej półki w zamrażarce nie można wyjąć, aby zapewnić właściwy przepływ powietrza wewnątrz komory zamrażarki.
- Temperatury wewnętrzne urządzenia są zależne od temperatury powietrza otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi oraz od miejsca, w którym stoi urządzenie. Podczas ustawiania temperatury należy uwzględnić te czynniki.
- Akcesoria urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

OPIS DZIAŁANIA

Temperaturę reguluje się przyciskiem (5).
 Temperaturę ustawia się jednocześnie dla obu komór -
 chłodziarki i zamrażarki.
 Po pierwszym podłączeniu urządzenia do zasilania włącza
 się ustawienie fabryczne - pozycja średnia (3).
 W tabeli poniżej przedstawiono poziomy ustawień



Opis:
 □ DIODA WYŁ.
 ■ DIODA WŁ.

OPIS FUNKCJI

Przycisk **wyboru temperatury (5)** służy do ustawienia
 żądanej temperatury w zakresie od najniższej ^{Low temp.} do
 najwyższej ^{High temp.}. Każde krótkie naciśnięcie przycisku
 powoduje (cyklicznie) zmianę ustawienia.

Funkcja **Szybkie Chłodzenie** ^{Fast cooling}

Zaleca się korzystać z tej funkcji w momencie wkładania
 dużych ilości żywności do komory chłodziarki.
 Wciśnięcie przycisku (5) i przytrzymanie przez 3 s. pozwala
 zwiększyć szybkość schładzania żywności w komorze
 chłodziarki. Włącza się żółta dioda LED (1). Funkcja
 wyłącza się samoczynnie po 6 godzinach.
 Funkcję "Szybkie chłodzenie" można wyłączyć ręcznie
 przez wciśnięcie tego samego przycisku (5) i przytrzymanie
 przez 3 s. Gaśnie wtedy żółta dioda LED (1).

Uwaga:

- Funkcja "Szybkie Chłodzenie" powinna być również
 WŁĄCZONA przed włożeniem świeżej żywności do
 zamrażarki.
- Funkcja "Szybkie Chłodzenie" musi być włączona, aby
 zmaksymalizować zdolność zamrażania. W związku z tym
 powinna być wcześniej włączona, aby zapewnić mniejsze
 obciążenie.

NIEPRAWIDŁOWA PRACA URZĄDZENIA

Po podłączeniu urządzenia do zasilania, przez pierwsze 10
 minut jego pracy, na wyświetlaczu pojawi się informacja o
 ewentualnej awarii czujnika temperatury zgodnie z
 następującą tabelą:

Awaria czujnika parownika chłodziarki	Awaria czujnika chłodziarki	Awaria czujnika parownika chłodziarki i chłodziarki	Opis:
□	□	□	□ DIODA WYŁ.
■	□	□	■ DIODA MIGA
□	■	□	
□	□	■	

Urządzenie będzie nadal pracowało i chłodziło/mroziło
 przechowywane produkty, lecz konieczny jest kontakt z
 serwisem i podanie kodu alarmu.

Uwaga: W przypadku przerwy w dopływie prądu
 przywracana jest normalna praca urządzenia i poprzednio
 wybrane ustawienia.

ROZMRAŻANIE PRZEDZIAŁU ZAMRAŻARKI

Zamrażarki bezszronowe **No Frost** zapewniają krążenie
 chłodzonego powietrza wokół stref przechowywania
 żywności zapobiegając powstawaniu lodu, i tym samym
 eliminują całkowicie konieczność rozmrażania. Zamrożone
 produkty nie przylepiają się do ścianek, etykietyki pozostają
 nadal czytelne i cała przestrzeń przeznaczona na
 przechowywanie jest zawsze porządna i czysta.

ROZMRAŻANIE PRZEDZIAŁU CHŁODZIARKI

Rozmrażanie przedziału chłodziarki odbywa się w sposób całkowicie automatyczny.

Widniejące na tylnej ściance urządzenia kropelki wody
 wskazują, że jest w toku automatyczne rozmrażanie. Woda
 topnienia automatycznie kieruje się do otworów spustu i jest
 gromadzona w zbiorniku, z którego sama wyparowuje.

WYMIANA ŻARÓWKI

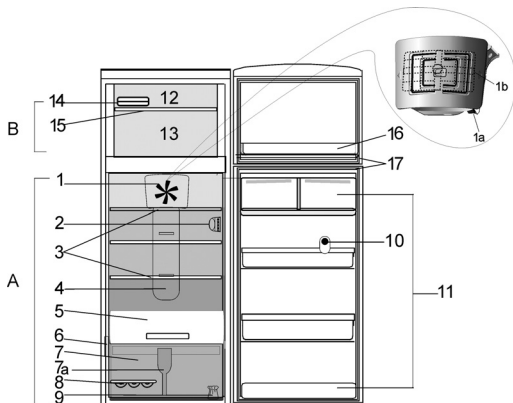
Przed przystąpieniem do wymiany żarówek należy zawsze
 odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Jeżeli oświetlenie wewnętrzne nie działa:

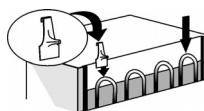
1. Zdjąć osłonę żarówki:
 przesunąć ją do góry tak jak
 na rysunku.
2. Sprawdzić żarówkę. W razie
 potrzeby wykręcić
 przepaloną żarówkę i
 wymienić na nową.
3. Nałożyć osłonę z powrotem.



Nie pozostawiać żarówki bez osłony.



ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE



Na horní stranu kondenzátoru na zadní straně spotřebiče nasadíte rozpěrky.

Po zapojení do sítě se spotřebič automaticky spustí.

Po spuštění spotřebiče počkejte nejméně 4-6 hodin, a teprve pak

do něj vložte potraviny.

Kontrolka LED na ovládacím panelu se asi na 1 vteřinu rozsvítí a po inicializaci se zobrazí nastavená hodnota.

Poznámka:

- Jestliže vložíte do chladničky potraviny dříve, než se úplně ochladí, mohly by se zkazit.

- Jestliže vložíte čerstvé potraviny do mrazničky, nastavte na ovládacím panelu stupeň 3.

A. Chladicí oddíl

1. Filtr ve ventilátoru
2. Elektronický ovládací panel/jednotka osvětlení
3. Police / prostor na police
4. Systém chladného vzduchu **Multi-flow**
5. Chladicí oddíl
6. Výrobní štítek s obchodním názvem
7. Zásuvka na ovoce a zeleninu
- 7a. Přepážka zásuvky na ovoce a zeleninu
8. Zásobník na vejce
9. Sada ke změně otevírání dveří
10. Přepážka
11. Dveřní přihrádky

B. Mrazicí oddíl

12. Mrazicí zóna (s krytem/bez krytu)
13. Prostor pro uchování zmrazených potravin
14. Nádobka na led
15. Plastová police
16. Dveřní přihrádky mrazničky na pizzu nebo jiné mražené potraviny s krátkou skladovací dobou (2** odkládací přihrádka)
17. Těsnění dvířek

Počet a druh doplňků se může lišit podle modelu.

Antibakteriální ochrana (podle modelu):

- Antibakteriální filtr ve ventilátoru (1)
- Antibakteriální přísady v zásuvce na ovoce a zeleninu (7)
- Těsnění dvířek z materiálů, které brání množení bakterií (17).

Poznámky:

- V případě krytu si uvědomte, že jeho odstraněním můžete zvětšit skladovací prostor.
- Všechny police a dveřní přihrádky jsou vyjímatelné. Plastovou polici mrazničky nelze odstranit kvůli zachování dobrého proudění vzduchu uvnitř mrazicího oddílu.
- Vnitřní teploty spotřebiče jsou ovlivňovány teplotou v místnosti, frekvencí otevírání dveří i umístěním spotřebiče. Při nastavení teploty musíte být tyto faktory v úvahu.
- Příslušenství spotřebiče není vhodné pro mytí v myčce nádobí.

VENTILÁTOR S TLAČÍTKEM

Ventilátor umožňuje rovnoměrnější teplotu uvnitř chladicího oddílu, a tím zajišťuje lepší podmínky uchování potravin.

Chcete-li ventilátor zapnout, stiskněte tlačítko (1a).

Doporučujeme zapnout ventilátor, jakmile teplota okolního vzduchu překročí 27 ± 28 °C, nebo jestliže jsou na skleněných policích vodní kapky nebo za přílišné vlhkosti.

Poznámka:

přívod vzduchu nezakrývejte potravinami.

Ventilátor se otáčí POUZE tehdy, je-li zapnutý kompresor.

Jakmile teplota okolního vzduchu klesne, ventilátor vypne.

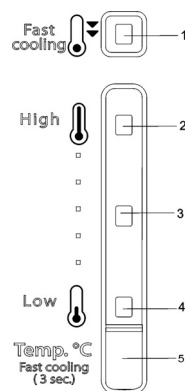
Jestliže je spotřebič vybavený ventilátorem, může mít antibakteriální filtr.

Filtr vyjměte z krabice (v zásuvce na ovoce a zeleninu - bod 7) a zasuňte ho do krytu ventilátoru (bod 1b).

Postup výměny je přiložen k filtru.

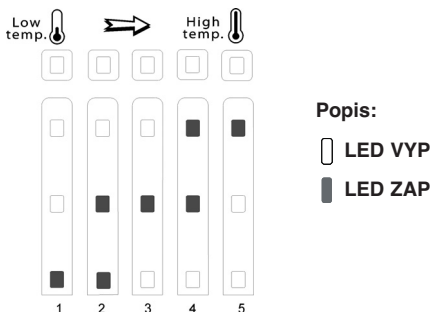
POPIS ELEKTRONICKÉHO OVLÁDACÍHO PANELU

1. velmi nízká teplota "Rychlé chlazení"
2. vysoká teplota
3. střední teplota
4. nízká teplota
5. tlačítko volby teploty/Rychlé chlazení (min. 3 s)



POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

Nastavení teploty se provádí tlačítkem (bod 5). Požadované hodnoty teploty se nastavují pro oba oddíly najednou - pro chladničku i mrazničku. Při prvním zapnutí spotřebiče se nastaví teplota z výroby - střední poloha (bod 3). Následující tabulka ukazuje stupně nastavení teploty



NÁVOD K VOLBĚ FUNKCÍ

Tlačítko volby teploty (bod 5) se používá k nastavení požadované teploty, od nejnižší k Low temp. nejvyšší High temp.. Při každém krátkém stisknutí tlačítka se nastavení teploty změní (cyklicky).

Funkce rychlého chlazení Fast cooling

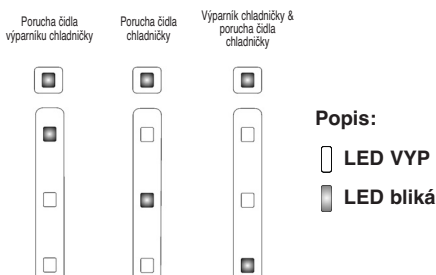
Tuto funkci doporučujeme při vložení velkého množství potravin do chladicího oddílu. Stisknutím a podržením tlačítka (bod 5) na 3 s je možné zvýšit rychlost chlazení potravin v chladicím oddíle. Žlutá kontrolka (bod 1) se rozsvítí. Funkce se automaticky vypne za 6 hodin. Funkci "Rychlé chlazení" lze vypnout ručně stisknutím a podržením stejného tlačítka (bod 5) na 3 s., žlutá kontrolka (bod 1) zhasne.

Poznámka:

- Funkci rychlého chlazení musíte zapnout také před vložení čerstvých potravin ke zmrazení do mrazicího oddílu.
- Funkce rychlého chlazení se zapíná ke zvýšení mrazicího výkonu, musí se tedy zapnout před vložení potravin.

VADNÝ CHOD SPOTŘEBIČE

Jestliže je spotřebič zapojený do napájecí sítě, může se během prvních 10 minut chodu zobrazit porucha čidla teploty podle následující tabulky:



Spotřebič bude fungovat a uchová vložené potraviny, ale je nutné zavolat do poprodejšího servisu a uvést poplachový kód.

Poznámka: v případě výpadku proudu se spotřebič vrátí k normálnímu provozu a obnoví se předtím zvolené nastavení.

PRAVIDELNÉ ODMRAZOVÁNÍ MRAZICÍHO ODDÍLU

Mrazničky **No Frost** zajišťují obíhání zchlazeného vzduchu okolo zón pro uchování potravin, čímž brání tvorbě ledu a zcela odstraňují nutnost provádět odmrazování. Zmrazené potraviny se nepřilepí ke stěnám, štítky zůstanou čitelné a vnitřní prostory k uchování potravin přehledné a čisté.

PRAVIDELNÉ ODMRAZOVÁNÍ CHLADICÍHO ODDÍLU

Odmrazování chladicího oddílu je zcela automatické. Tvoření vodních kapek na vnitřní zadní stěně chladicího oddílu znamená, že začalo právě probíhat automatické odmrazování. Voda z odmrazování stéká přímo do odpadního kanálku, kterým je odváděna do nádoby, odkud se vypařuje.

VÝMĚNA ŽÁROVKY

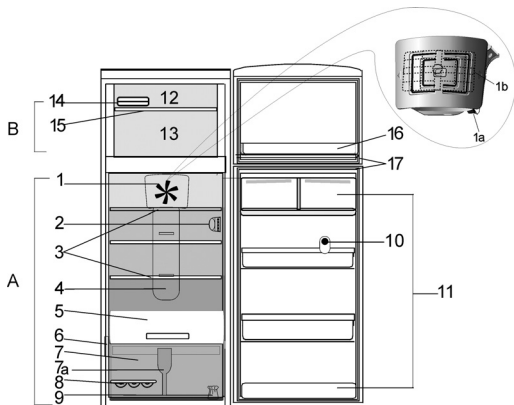
Před výměnou žárovky je nutné vytáhnout zástrčku spotřebiče ze síťové zásuvky.

Jestliže vnitřní osvětlení nefunguje, je nutné:

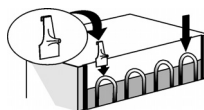
1. Odstraňte kryt osvětlení: posuňte ho nahoru jako na obrázku.
2. Zkontrolujte žárovku. Je-li to třeba, vyšroubujte žárovku a vyměňte ji za novou.
3. Nasaďte kryt osvětlení.



Žárovku nenechávejte bez krytu.



ZAPNUTIE SPOTREBIČA



Upevnite vymedzovacie vložky (ak sú súčasťou výbavy) na hornú časť kondenzátora na zadnej stene spotrebiča. Po zapojení spotrebiča do zásuvky elektrickej siete sa zapne automaticky.

Po zapnutí spotrebiča sa odporúča počkať 4 - 6 hodín, až potom vložiť potraviny.

Svetelná kontrolka na ovládacom paneli sa rozsvieti približne na 1 sekundu a po úvodnom kontrolnom procese sa zobrazí nastavenie.

Poznámka:

- Ak vložíte potraviny do chladničky pred dosiahnutím vhodnej skladovacej teploty, môžu sa pokaziť.
- Pri vložení čerstvých potravín do mrazničky treba nastaviť polohu 3 na ovládacom paneli.

VENTILÁTOR VYBAVENÝ VYPÍNAČOM

Ventilátor zlepšuje rozloženie teploty vnútri chladiaceho priestoru, čím sa napomáha uchovaniu kvality skladovaných potravín.

Aby ste zapli ventilátor, stlačte vypínač (1a). Odporúčame vám zapnúť ventilátor, keď teplota vzduchu v miestnosti presahuje $27 \div 28^{\circ}\text{C}$, keď sú na sklenených policiah kvapky vody alebo keď je v miestnosti veľmi vysoká vlhkosť vzduchu.

Poznámka:

Nezakrývajte prírodné otvory vzduchu.

Ventilátor sa otáča IBA keď je v činnosti kompresor.

Po poklese teploty v miestnosti nezapomínajte ventilátor vypnúť.

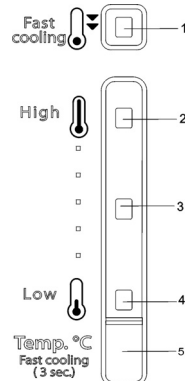
Ak je na spotrebiči k dispozícii ventilátor, môže byť tento vybavený antibakteriálnym filtrom.

Vyberte ho zo škatule (v zásuvke na ovocie a zeleninu (označenie 7) a vložte ho do krytu ventilátora (označenie 1b).

Pokyny pre výmenu filtra sa dodávajú spolu s filtrom.

POPIS ELEKTRONICKÉHO OVLÁDACIEHO PANELA

1. mimoriadne nízka teplota "Rýchle chladenie"
2. vysoká teplota
3. stredná teplota
4. nízka teplota
5. tlačidlo na nastavenie teploty/Rýchle chladenie (min. 3 sekundy)



A. Priestor chladničky

1. Filter vo ventilátore
2. Elektronický ovládací panel / jednotka osvetlenia
3. Police / Priestor s policami
4. Systém studeného vzduchu **Multi-flow**
5. Priestor na vychladenie potravín
6. Výrobný štítok s obchodným menom
7. Zásuvka na skladovanie ovocia a zeleniny
- 7a. Priehradka zásuvky na ovocie a zeleninu
8. Stojan na vajčká
9. Súprava na zmenu smeru otvárania dverí
10. Priehradka
11. Priehradky na dverách

B. Priestor mrazničky

12. Priestor na zmrazovanie (s klapkou/bez klapky)
13. Priestor na skladovanie zmrazených potravín
14. Miska na ľad
15. Plastová polica
16. Podnosy na dverách na krátkodobé uloženie pizze alebo iných mrazených potravín (úložný priestor s označením 2**)
17. Tesnenia dverí

V závislosti od modelu sa môže počet a druh príslušenstva meniť.

Antibakteriálna ochrana (v závislosti od modelu):

- Antibakteriálny filter vo ventilátore (1)
- Antibakteriálny prípravok v zásuvke na ovocie a zeleninu (7)
- Tesnenia dverí sú vyrobené z materiálu, ktorý bráni rozmnožovaniu baktérií (17).

Poznámka:

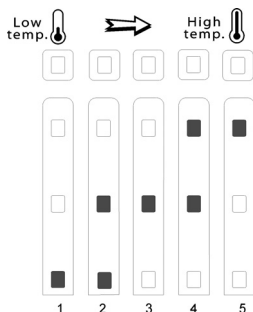
- V prípade, že je priestor vybavený klapkou, nezabudnite, že sa odporúča vybrať ju, aby sa zväčšil skladovací priestor.
- Všetky police a priečinky sa dajú vybrať. Kvôli správne prúdeniu vzduchu vnútri mrazničky sa plastová polica z jej vnútra neďa vybrať.
- Vnútorňú teplotu spotrebiča ovplyvňuje teplota prostredia, frekvencia otvárania dverí, ako aj umiestnenie spotrebiča.
- Pri nastavovaní teploty berte do úvahy aj tieto faktory.
- Príslušenstvo spotrebiča nie je vhodné na umývanie v umývačke riadu.

POPIS ČINNOSTI

Teplota sa nastavuje prostredníctvom tlačidla (položka 5). Teplota sa nastaví súčasne pre oba priestory – chladničku aj mrazničku.

Pri prvom zapnutí spotrebiča je teplota nastavená na strednú hodnotu (položka 3).

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené úrovne nastavení

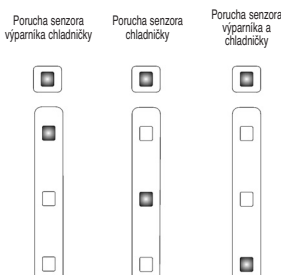


Popis:

- LED VYPNUTÁ
- LED ZAPNUTÁ

MIMORIADNE PODMIENKY PREVÁDZKY SPOTREBIČA

Po zapojení spotrebiča do elektrickej siete je možné, že sa počas prvých 10 minút prevádzky bude na displeji zobrazovať chyba senzora, a to podľa údajov v nasledujúcej tabuľke:



Popis:

- LED VYPNUTÁ
- LED Bliká

NÁVOD NA VOĽBU FUNKCIÍ

Tlačidlo na voľbu teploty (označenie 5) sa používa na nastavenie želanej úrovne teploty, od najchladnejšej po najteplejšiu . Pri každom krátkom stlačení tlačidla sa zmení nastavená teplota (cyklicky).

Funkcia rýchleho chladenia

Použitie tejto funkcie sa odporúča pri vložení veľmi veľkého množstva potravín do chladiaceho priestoru.

Stlačením a podržaním tlačidla (položka 5) na 3 sek. je možné zvýšiť rýchlosť chladenia potravín vnútri chladiaceho priestoru. Rozsvieti sa žltá svetelná kontrolka (označenie 1). Funkcia sa automaticky vypne po 6 hodinách.

Funkcia "Rýchle chladenie" sa dá zrušiť manuálne stlačením a podržaním toho istého tlačidla (označenie 5) na 3 sek., žltá svetelná kontrolka (označenie 1) je vypnutá.

Poznámka:

- Funkciu rýchleho chladenia okrem toho treba zapnúť pred vložení čerstvých potravín, ktoré sa majú zmraziť v mraziacom priestore.
- Funkcia rýchleho chladenia sa má zapnúť, aby sa maximalizovala kapacita zmrazovania, preto ju treba aktivovať aj pred vložení malého množstva potravín.

Spotrebič ostane v prevádzke na záručenie uchovania skladovaných potravín, ale bude nevyhnutné zavolať servisné stredisko a oznámiť kód alarmu.

Poznámka: po výpadku dodávky elektriny sa obnoví normálna prevádzka spotrebiča pri predchádzajúcom nastavení.

PRAVIDELNE ODMRAZOVANIE PRIESTORU MRAZNIČKY

Mrazničky **No Frost** zabezpečujú cirkuláciu veľmi studeného vzduchu v miestach skladovania zmrazených potravín, týmto sa zabráňuje vytváraniu ľadu ako aj sa celkom vylúči operácia odmrazovania. Následkom tejto skutočnosti sa zmrazené produkty na neprilepujú na steny spotrebiča, štítky sú dobre čitateľné a ladovací priestor pre zmrazené produkty bude usporiadaný a čistý.

PRAVIDELNÉ ODMRAZENIE ODDELENIA CHLADNIČKY

Odmrazovanie oddelenia chladničky sa vykonáva automaticky.

Prípadné vytvorené vodné kvapky na zadnej časti vo vnútri oddelenia chladničky znamenajú. Že automatické odmrazovanie je v činnosti. Voda z námrazy tečie do výtokového otvoru a do odparovacej misky.

VÝMENA ŽIAROVKY

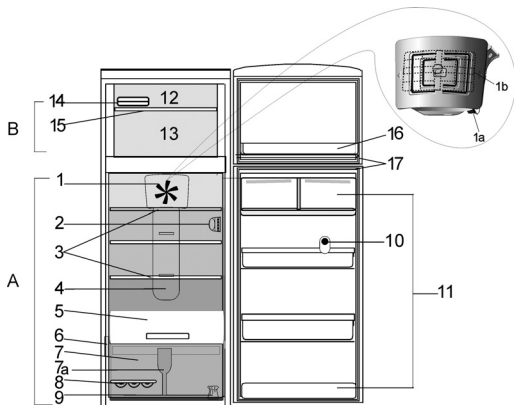
Pred výmenou žiarovky vždy odpojte chladničku od elektrickej siete.

Ak nesvieti vnútorné osvetlenie, bude nevyhnutné:

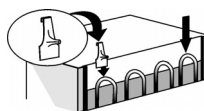
1. Vybrať kryt žiarovky: vysuňte ho smerom hore ako na obrázku.
2. Skontrolujte žiarovku. Podľa potreby vyskrutkujte vypálenú žiarovku a vymeňte ju za novú.
3. Namontujte kryt žiarovky.



Nenechávajte žiarovku bez krytu.



A KÉSZÜLÉK BEINDÍTÁSA



Szerelje be a távtartókat (ha van mellékelve) a készülék hátoldalán a kondenzátor felső részére. Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, az automatikusan működni kezd.

A készülék bekapcsolása után várjon legalább 4-6 órát, mielőtt az élelmiszert a készülékbe helyezné.

A kezelőlapon lévő LED-ek kb. 1 másodpercre felgyulladnak, és az inicializálási folyamatot követően megjelenik a beállítási pont a kijelzőn.

Megjegyzés:

- Megromolhat az élelmiszer, ha azt a hűtőszekrény teljes lehűlése előtt helyezi be.
- Ha friss élelmiszer van behelyezve a fagyasztoába, a kezelőlapon a 3-as állást kell választani.

NYOMÓGOMBBAL ELLÁTOTT VENTILLÁTOR

A ventilátor javítja a hőmérséklet-eloszlást a hűtőtérben, lehetővé téve a tárolt élelmiszerek jobb eltartását

A ventilátor bekapcsolásához nyomja meg a gombot (1a). Akkor ajánlatos bekapcsolni a szellőzőt, amikor a környezeti hőmérséklet $27 \div 28 \text{ }^\circ\text{C}$ fölé emelkedik, vagy amikor az üvegpalcokon vízcseppek jelennek meg, illetve nagyon megnő a páratartalom.

Megjegyzés:

Tilos élelmiszerekkel eltömni a levegőbemenetet.

A ventilátor CSAK a kompresszor működése közben kapcsol be.

A környezeti hőmérséklet csökkenésekor ne felejtse el kikapcsolni a ventilátort.

Ha a készülék rendelkezik ventilátorral, az felszerelhető antibakteriális szűrővel.

Vegye ki a szűrőt a dobozról (a zöldség- és gyümölcsfiókban található (7. tétel)), és helyezze a ventilátor burkolatába (1b. tétel).

A cseré menetének leírása a szűrőhöz van mellékelve.

AZ ELEKTRONIKUS KEZELŐLAP ISMERTETÉSE

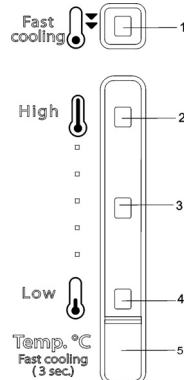
1. extra alacsony hőmérséklet, "Gyorshűtés"

2. magas hőmérséklet

3. közepes hőmérséklet

4. alacsony hőmérséklet

5. hőmérséklet-választás/Gyorshűtés (minimum 3 másodperc) nyomógomb



A. Hűtőtér

1. Szűrő a ventilátorban
2. Elektronikus kezelőlap / világítás
3. Polcok/polctér
4. **Multi-flow** hideglevegő-keringető rendszer
5. Hidegebb tér
6. Adattábla a kereskedelmi névvel
7. Zöldség és gyümölcs fiók
- 7a. Dobozelválasztó
8. Tojástartó
9. Ajtómegfordító készlet
10. Elválasztó
11. Ajtópolcok

B. Fagyasztotér

12. Fagyasztásra alkalmas tér (terelőlappal/anélkül)
13. Fagyasztott élelmiszerek tárolására alkalmas tér
14. Jégkockatartó
15. Műanyag polc
16. A fagyasztó ajtórekeszei pizza és más, rövid tárolási idejű fagyasztott termékek számára (2 **-os tárolótér)
17. Ajtótitmitések

A modelltől függően a tartozékok száma és kialakítása változó lehet.

Antibakteriális védelem (modelltől függően)

- Antibakteriális szűrő a ventilátorban (1)
- Antibakteriális adalékanyagok a Frissentartó fiókban (7)
- Ajtótitmitések olyan anyagokból, amelyek megakadályozzák a baktériumok szaporodását (17).

Megjegyzések:

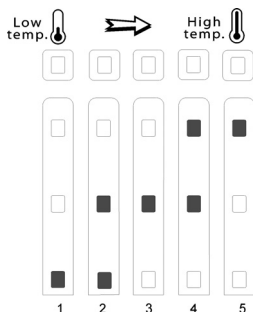
- Amennyiben rendelkezik terelőlappal, ne feledje, hogy a tárolótér maximalizálása érdekében ajánlatos kivenni azt.
- Valamennyi polc és ajtópolc kivethető. A fagyasztó műanyag polca nem távolítható el, hogy jó légáramlás legyen a fagyasztotér belsejében.
- A készülék belső hőmérséklete függ a környezeti hőmérséklettől, az ajtónyitások gyakoriságától, valamint a készülék elhelyezésétől. A hőmérséklet beállításakor ezeket a tényezőket figyelembe kell venni.
- A készülék tartozékai nem alkalmasak mosogatógépben való tisztításra.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

A hőmérséklet beállítása a nyomógombbal (5. tétel) történik. A hőmérséklet-beállítási pont megadása egy időben történik mindkét tér, a hűtő és a fagyasztó részére.

A készülék első csatlakoztatásakor a gyári beállítási pont kerül kiválasztásra - közepes pozíció (3. tétel).

A következő táblázatban láthatók a beállítási pontok szintjeit



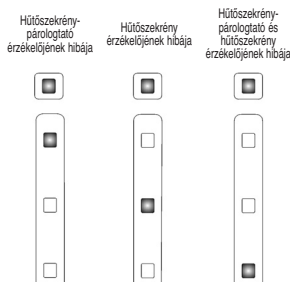
Leírás:

LED KI

LED BE

A KÉSZÜLÉK RENDELLENES MŰKÖDÉSE

Amikor a készüléket a hálózathoz csatlakoztatják, működésének első 10 percében a hőmérséklet-érzékelő lehetséges hibája jelenik meg a következő táblázatnak megfelelően:



Leírás:

LED KI

LED villog

FUNKCIÓVÁLASZTÁSI ÚTMUTATÓ

A hőmérséklet-választó nyomógomb (5. tétel) szolgál a kívánt hőmérséklet szint beállítására, a leghidegebbtől a legmelegebbig. A nyomógomb minden egyes megnyomására a beállítási pont ciklikusan változik.

Gyorskütés funkció

Ennek a funkciónak a használata akkor ajánlott, amikor nagyon nagy mennyiségű élelmiszert helyez be a hűtőtérbe. A gomb (5. tétel) megnyomásával és 3 másodpercig nyomva tartásával lehetőség van arra, hogy növelje a hűtőtérben lévő élelmiszerek hűtési sebességét. A sárga LED (1. tétel) felgyullad. Ez a funkció 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A "Gyorskütés" funkció manuálisan is kikapcsolható ugyanannak a gombnak (5. tétel) a 3 másodpercig nyomva tartásával, a sárga LED (1. tétel) kialszik.

Megjegyzés:

- A Gyorskütés funkciót azelőtt is kapcsolja BE, hogy lefagyasztható friss élelmiszert pakol be a fagyasztótérbe.
- A Gyorskütés funkciót a fagyasztási kapacitás maximalizálása érdekében kell bekapcsolni, így ezt kis töltet hozzáadása előtt is be kell kapcsolni.

A készülék működik a tárolt élelmiszer megőrzése érdekében, de fel kell venni a kapcsolatot a vevőszolgáltattal, és közölni kell a riasztási kódot.

Megjegyzés: Áramkimaradás esetén a készülék visszatér a normál üzemeléshez, és a korábban választott beállítási pont visszaállításra kerül.

A FAGYASZTÓTÉR LEOLVASZTÁSA

A **No Frost** fagyasztók hideg levegőt keringetnek a tárolóterek körül és megakadályozzák a jégképződést, ami teljesen fölöslegessé teszi a leolvasztást. A fagyott élelmiszerek nem ragadnak hozzá a falhoz, a címkézés olvasható marad, a tárolótér pedig tiszta marad.

A HŰTŐTÉR LEOLVASZTÁSA

A hűtőtér leolvasztása teljesen automatikusan történik. A hűtőtér belsejének hátsó falán megjelenő vízcseppek jelzik azt, amikor éppen automatikus leolvasztás zajlik. A leolvasztásból származó víz automatikusan lefolyik és egy tálcán gyűlik össze, ahonnan azután elpárolog.

IZZÓCSERE

Az izzócseré megkezdése előtt válassza le a hűtőszekrényt az elektromos hálózatról.

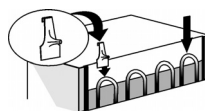
Ha a készülék belső világítása nem működik, a következőt kell elvégezni:

1. Vegye le a lámpafedelel: mozgassa felfele az ábrán látható módon.
2. Ellenőrizze az izzót. Szükség esetén csavarja ki a kiegészítő izzót, és cserélje ki egy újjal.
3. Tegye vissza a lámpafedelel.



Ne hagyja fedetlenül az izzót.

ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА



Установите распорные прокладки (если они входят в комплект поставки) на конденсатор с задней стороны прибора. После включения прибора в сеть он начинает работать автоматически.

После включения прибора подождите не менее 4-6 часов перед тем, как помещать в него продукты. Светодиодные индикаторы на панели управления загораются примерно на 1 секунду; по завершении процесса инициализации высвечивается заданная температура.

Примечание:

- Если вы поместите в холодильник продукты до того, как он достаточно охладится, они могут испортиться.
- В случае помещения в морозильную камеру свежих продуктов следует выбрать положение 3 на панели управления.

ВЕНТИЛЯТОР С КНОПКОЙ

Вентилятор обеспечивает более равномерное распределение температуры внутри холодильного отделения, что обеспечивает лучшую сохранность хранящихся в нем продуктов. Для включения вентилятора нажмите на кнопку (1a). Рекомендуется включать вентилятор при температуре окружающей среды выше 27 - 28 °C, или если на стеклянных полках видны капли воды, или в условиях сильной влажности.

Примечание:

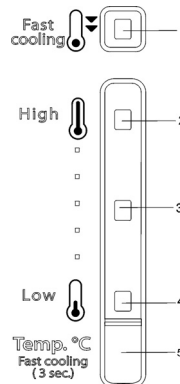
Нельзя загромождать продуктами зону впуска воздуха.

Лопasti вентилятора вращаются ТОЛЬКО при включенном компрессоре.

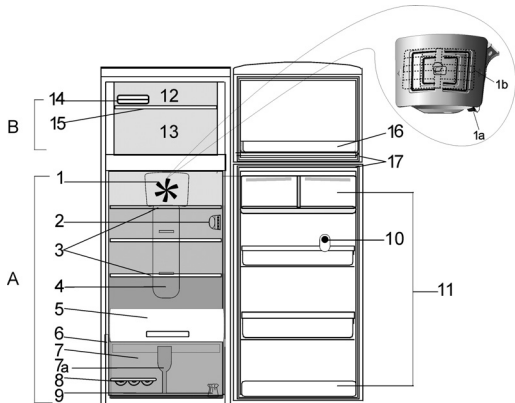
Не забывайте выключать вентилятор при понижении температуры окружающей среды.

Если в приборе имеется вентилятор, он может быть оснащен антибактериальным фильтром. Выньте его из коробки (находящейся в ящике для овощей и фруктов (поз. 7)) и установите в крышку вентилятора (поз. 1b). Процедура замены описана в инструкциях, прилагаемых к фильтру.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОННОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



1. крайне низкая температура "Быстрое охлаждение"
2. высокая температура
3. средняя температура
4. низкая температура
5. кнопка выбора температуры/функции "Быстрое охлаждение" (нажать минимум на 3 с)



А. Холодильная камера

1. Фильтр, встроенный в вентилятор
2. Электронная панель управления / блок освещения
3. Полки и участок для полок
4. Система подачи холодного воздуха **Multi-flow**
5. Отделение с пониженной температурой
6. Паспортная табличка с коммерческим названием
7. Ящик для фруктов и овощей
- 7a. Разделитель для ящика для фруктов и овощей
8. Лоток для яиц
9. Комплект для изменения навески дверцы
10. Разделитель
11. Дверные полочки

В. Морозильная камера

12. Зона для замораживания (с полкой/без полки)
13. Зона хранения замороженных продуктов
14. Ванночка для льда
15. Пластиковая полка
16. Полочки дверцы морозильной камеры для пиццы или других замороженных продуктов с небольшим сроком хранения (камера класса 2**)
17. Уплотнения двери

В зависимости от модели число и тип принадлежностей могут меняться.

Антибактериальная защита (в зависимости от модели)

- Антибактериальный фильтр, встроенный в вентилятор (1)
- Антибактериальные добавки в ящике для фруктов и овощей (7)
- Уплотнения двери из материалов, предотвращающих распространение бактерий (17).

Примечания:

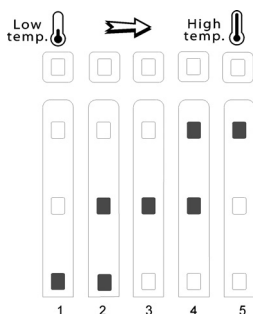
- При наличии полки ее можно снять для увеличения полезного объема.
- Все полки внутри холодильника являются съемными. Пластиковая полка морозильной камеры не снимается ввиду необходимости обеспечения надлежащей циркуляции холодного воздуха в камере.
- Температура внутри прибора зависит от температуры окружающей среды, частоты открывания дверей, а также от расположения прибора. Эти факторы следует принимать во внимание при задании температуры.
- Принадлежности данного прибора не подлежат мойке в посудомоечной машине.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ ПРИБОРА

Выбор температуры осуществляется с помощью кнопки (5). Температура задается одновременно для обеих камер - холодильной и морозильной.

При первом включении холодильника задается заводская предустановка, соответствующая среднему положению (поз. 3).

Уровень заданной температуры индицируется в соответствии со следующей таблицей



Описание:

□ СВЕТОДИОД НЕ ГОРИТ

■ СВЕТОДИОД ГОРИТ

ИНСТРУКЦИИ ПО ВЫБОРУ ФУНКЦИЙ ПРИБОРА

Кнопка выбора температуры (поз. 5) используется для задания нужного уровня температуры, от самой низкой до самой высокой. При каждом нажатии кнопки уровень задаваемой температуры изменяется (циклично).

Функция "Быстрое охлаждение"

Использование этой функции рекомендуется при помещении в холодильную камеру очень большого числа продуктов.

Нажав кнопку (поз. 5) на 3 секунды, можно увеличить скорость охлаждения продуктов, помещенных в холодильную камеру. При этом загорится желтый светодиод (поз. 1). Эта функция автоматически выключается через 6 часов. Функцию "Быстрое охлаждение" можно также отключить вручную повторным нажатием кнопки (поз. 5) на 3 секунды, желтый светодиод (поз. 1) при этом погаснет.

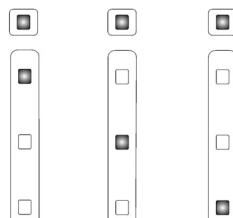
Примечание:

- Функцию "Быстрое охлаждение" необходимо также включать перед помещением предназначенных для замораживания свежих продуктов в морозильную камеру.
- Функция "Быстрое охлаждение" должна быть включена для максимального увеличения холодопроизводительности перед дополнительной загрузкой свежих продуктов.

НЕИСПРАВНОСТИ В РАБОТЕ ПРИБОРА

В первые 10 минут работы прибора после его включения в сеть электропитания при неисправности датчиков температуры сообщение об этом подается в соответствии со следующей таблицей:

Неисправен датчик испарителя холодильной камеры Неисправен датчик холодильной камеры Неисправен датчик испарителя & холодильной камеры



Описание:

□ СВЕТОДИОД НЕ ГОРИТ

■ СВЕТОДИОД МИГАЕТ

Прибор будет работать, обеспечивая сохранность помещенных в него продуктов, однако в этом случае следует обратиться в сервисный центр, указав код неисправности.

Примечание: В случае сбоя электропитания после восстановления его подачи прибор возвращается в нормальный режим работы с ранее заданной температурой.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

В морозильных камерах **No Frost** обеспечивается циркуляция охлажденного воздуха вокруг зон хранения и предотвращается образование льда. Это полностью снимает необходимость в размораживании. Замороженные продукты не прилипают к стенкам, надписи на этикетках не стираются, а пространство, предназначенное для хранения, остается чистым.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

Размораживание холодильной камеры выполняется автоматически.

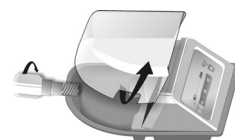
Наличие капель воды на задней стенке холодильной камеры указывает на выполнение автоматического размораживания. Талая вода автоматически стекает в спускное отверстие и собирается в емкости, откуда испаряется.

ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ

Перед заменой лампочки всегда отключайте прибор от сети электропитания.

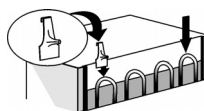
Если не работает внутреннее освещение:

1. Снимите плафон лампочки: поднимите его, как показано на рисунке.
2. Проверьте лампочку. При необходимости выкрутите неисправную лампочку и замените ее на новую.
3. Установите на место плафон.



Нельзя оставлять лампочку без плафона.

ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА



Поставете разделители (ако са доставени) в горната част на кондензатора, отзад на уреда. След включването на уреда в електрическата мрежа, той започва да работи

автоматично. След включването на уреда, изчакайте поне 4-6 часа, преди да поставите храната в него. Индикаторните лампички на командното табло светват за около 1 секунда и след процеса на инициализация, се визуализира настройката.

Забележка:

- Ако се постави храна в хладилника, преди уредът да е напълно охладен, тя може да се развали.
- Ако се постави прясна храна във фризера, трябва да се избере позиция 3 на командното табло.

ВЕНТИЛАТОР С БУТОН

Вентилаторът подобрява разпределението на температурата в отделението на хладилника, позволявайки по-добро запазване на съхранената в него храна. За да включите вентилатора, натиснете бутона (1a). Препоръчва се да включите вентилатора, когато температурата на въздуха на околната среда е над 27-28°C или, когато забележите капки вода по стъклените рафтове, или при условия на висока влажност.

Забележка:

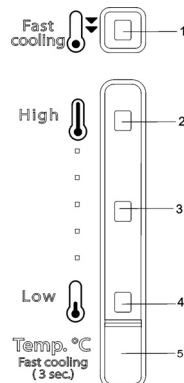
Не задръствайте с хранителни продукти зоната за всмукване на въздух. Вентилаторът ще работи САМО когато работи компресорът. Не забравяйте да изключите вентилатора, когато температурата на въздуха на околната среда спадне.

Ако уредът е снабден с вентилатор, той може да бъде оборудван с антибактериален филтър.

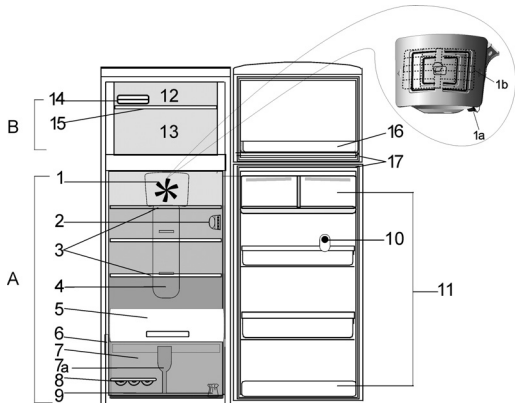
Издадете филтъра от кутията (намираща се в чекмеджето предназначено за съхранение на плодове и зеленчуци (позиция 7) и го вмъкнете в капака на вентилатора (позиция 1b).

Процедурата за извършване на замяна е приложена към филтъра.

ОПИСАНИЕ НА ЕЛЕКТРОННОТО КОМАНДНО ТАБЛО



1. допълнителна ниска температура "Бързо охлаждане"
2. висока температура
3. средна температура
4. ниска температура
5. Бутон Избор на температура/Бързо замразяване (3 сек. минимум)



A. Отделение на хладилника

1. Филтър във вентилатора
2. Електронно командно табло /осветление
3. Рафтове/Зона на рафт
4. Система за студен въздух Мулти-поток
5. Отделение за изстудяване на напитки
6. Табелка с основните данни и търговското наименование
7. Отделение за съхранение на плодове и зеленчуци
- 7a. Разделител на отделението за съхранение на плодове и зеленчуци
8. Поставка за яйца
9. Реверсивен комплект
10. Разделител
11. Поставки на вратата

B. Отделение на фризера

12. Зона за замразяване (с/без капак)
13. Зона за съхраняване на замразени храни
14. Формичка за лед
15. Пластмасов рафт
16. Поставки на вратата на фризера за пица и други замразени продукти, които изискват кратковременно съхранение (2** отделение за съхранение)
17. Уплътнения на вратата

В зависимост от модела, броят и типа на принадлежностите може да варира.

Антибактериална защита (в зависимост от модела):

- Антибактериален филтър във вентилатора (1)
- Антибактериални адитиви в отделението за съхранение на плодове и зеленчуци (7)
- Уплътненията на врата са изработени от материали, които инхибират развитието на бактерии (17).

Забележки:

- В случай, че то има капак не забравяйте, че за да максимизирате обема на съхранение, се препоръчва да свалите капака.
- Всички рафтове и поставки на вратата са сваляеми. Пластмасовите рафтове на фризера не могат да се свалят, за да се осигури добра скорост на потока на въздуха в отделението на фризера.
- Вътрешните температури на уреда зависят от температурата на околната среда, честотата на отваряне на вратите, а също така и от местоположението на уреда. При настройването на температурата, трябва да се имат предвид тези фактори.
- Принадлежностите на уреда не са подходящи за измиване в съдомиялна машина.

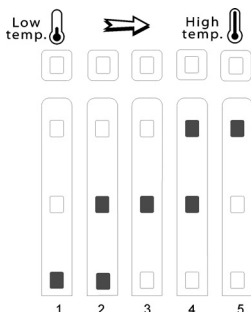
ОПИСАНИЕ НА РАБОТАТА

Регулирането на температурата се извършва с бутон (позиция 5).

Настройването на температурата се извършва едновременно и за двете отделения - хладилник и фризер.

При първо включване на уреда, се избира фабричната настройка - средно положение (позиция 3).

Следващата таблица показва нивата на настройка.



Описание:

□ ИЗКЛ. СВЕТОДИОД

■ ВКЛ. СВЕТОДИОД

УПЪТВАНЕ ЗА ИЗБОР НА ФУНКЦИИ

Бутона **за избор на температура** (позиция 5), се използва за настройване на желаното ниво на температурата, от най-студено (Low temp.) до най-топло (High temp.). При всяко кратко натискане на бутон, зададената стойност ще се променя (циклично).

Функция **Бързо замразяване** Fast cooling

Препоръчва се използването на тази функция, когато в отделението на хладилника се постави много голямо количество храна.

Чрез натискане и задържане в натиснато положение на бутон (позиция 5) в продължение на 3 сек., е възможно да се увеличи скоростта на охлаждане на храните в отделението на хладилника. Жълтият СВЕТОДИОД (позиция 1) светва. Тази функция се изключва автоматично след 6 часа.

Функцията "Бързо охлаждане", може да се деактивира ръчно, като се натисне и се задържи натиснат същия бутон (позиция 5) в продължение на 3 секунди, жълтият СВЕТОДИОД (позиция 1) се изключва.

Забележка:

- Функцията за бързо охлаждане трябва също да се включи преди поставянето в отделението на фризер на прясна храна за замразяване.
- Функцията за бързо замразяване трябва да се включи, за да се максимизира способността за замразяване, ето защо тя трябва да се включи преди да се прибави малко количество храна.

НЕПРАВИЛНО ФУНКЦИОНИРАНЕ НА УРЕДА

Когато уреда е включен в електрическата мрежа, по време на работа през първите 10 минути, ще се визуализира възможна повреда на сензора за температура, съгласно следващата таблица:

Повреда на сензора на изригателя на хладилника



Повреда на сензора на хладилника



Изригателят на хладилник & повреда на сензора на хладилника



Описание:

□ ИЗКЛ. СВЕТОДИОД

■ МИГАЩ СВЕТОДИОД

Уредът ще работи запазвайки съхранената храна, но е необходимо да се свържете със Сервиза за поддръжка и да дадете кода на алармата.

Забележка: в случай на прекъсване на електрозахранването, уредът се връща към нормална работа и избраната по-преди настройка се възстановява.

ПЕРИОДИЧНО РАЗМРАЗЯВАНЕ НА ОТДЕЛЕНИЕТО ФРИЗЕР

Фризерите **No Frost** осигуряват циркулирането на много студен въздух около зоните за съхраняване на храните, избягвайки по този начин образуването на лед и премахвайки изцяло необходимостта от размразяване. Дълбоко замразените храни няма да се залепват до стените, етикетите се оказват ясно четливи, мястото за съхранение е чисто и подредено.

ПЕРИОДИЧНО РАЗМРАЗЯВАНЕ НА ОТДЕЛЕНИЕТО ХЛАДИЛНИК

Размразяването на отделението хладилник се извършва изцяло автоматично.

Евентуалните капки вода върху задната стена, вътре в отделението хладилник, указват, че фазата на автоматично размразяване се е задействала. Водата от размразяването се отвежда направо в отходен отвор и се събира в специален съд, от където се изпарява.

СМЯНА НА КРУШКАТА

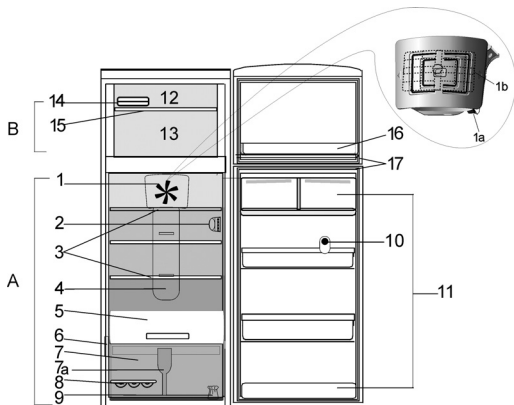
Преди смяна на крушката винаги изваждайте щепсела на хладилника от електрическата мрежа.

Ако вътрешното осветление не работи, е необходимо да се извърши следното:

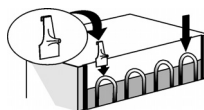
1. Свалете капака на крушката: преместете го нагоре, както е илюстрирано на фигурата.
2. Проверка на крушката. Ако е необходимо, развийте изгорялата крушка и я заменете с нова.
3. Поставете капака на крушката:



Не оставяйте крушката непокрита.



PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI



Aplicați distanțierile (dacă sunt furnizate) pe partea superioară a condensatorului din spatele aparatului.

După ce ați conectat aparatul la rețea, începe să funcționeze automat.

După pornirea aparatului, așteptați cel puțin 4-6 ore înainte de a introduce alimentele în aparat.

Ledurile indicatoare de pe panoul de comandă se aprind aproximativ 1 secundă și, după procesul de inițializare, este afișată temperatura.

Notă:

- Dacă se introduc alimente înainte ca frigiderul să se fi răcit complet, acestea se pot altera.
- Dacă se introduc alimente proaspete în congelator, trebuie selectată poziția 3 de pe panoul de comandă.

VENTILATOR DOTAT CU BUTON

Ventilatorul îmbunătățește distribuția temperaturii în compartimentul frigider, permițând o conservare mai bună a alimentelor.

Pentru a porni ventilatorul, apăsați pe butonul (1a). Se recomandă să activați ventilatorul când temperatura aerului din încăperea depășește 27 ÷ 28°C, sau dacă pe rafturile de sticlă apar picături de apă, sau în condiții de umiditate ridicată.

Notă:

Nu blocați zona de intrare a aerului cu alimente.

Ventilatorul se rotește NUMAI când compresorul este în funcțiune.

Nu uitați să opriți ventilatorul când temperatura aerului din încăperea a scăzut.

Dacă aparatul are ventilator, acesta poate fi echipat cu un filtru antibacterian.

Scoateți-l din cutie (care se află în sertarul Crisper (elementul 7) și introduceți-l în capacul ventilatorului (elementul 1b).

Instrucțiunile de înlocuire sunt anexate filtrului.

DESCRIEREA PANOULUI ELECTRONIC DE COMANDĂ

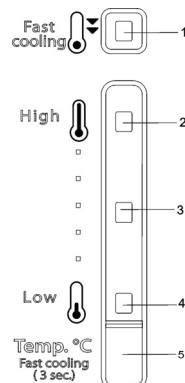
1. temperatură foarte joasă
"Răcire rapidă"

2. temperatură ridicată

3. temperatură medie

4. temperatură joasă

5. buton selectare temperatură/Răcire rapidă (min. 3 sec.)



A. Compartimentul frigider

1. Filtru în ventilator
2. Panoul de comandă electronic / unitate bec
3. Rafturi / Zonă rafturi
4. Sistem aer rece **Multi-flow**
5. Compartiment de răcire
6. Plăcuța cu datele tehnice, cu numele comercial
7. Sertarul pentru legume și fructe
- 7a. Element despărțitor sertar Crisper
8. Suport pentru ouă
9. Kit reversibilitate
10. Element despărțitor
11. Rafturi pe ușă

B. Compartimentul congelator

12. Zonă de congelare (cu/fără capac)
13. Zonă pentru păstrarea alimentelor congelate
14. Tăviță pentru gheață
15. Raft de plastic
16. Rafturi pe ușa congelatorului, pentru pizza sau alte produse congelate cu o durată scurtă de păstrare (compartiment de conservare cu 2**)
17. Garnituri ușă

În funcție de model, numărul și tipul accesoriilor pot varia.

Protecție antibacteriană (în funcție de model):

- Întreținerea antibacteriană în ventilator (1)
- Aditivi antibacterieni în sertarul pentru legume și fructe (7)
- Garniturile ușii din materiale care inhibă creșterea bacteriană (17).

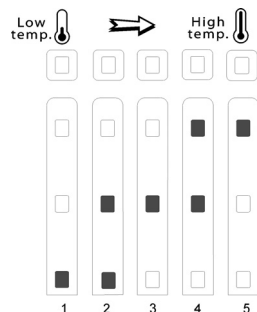
Note:

- În cazul în care are capac, vă rugăm să rețineți că, pentru a mări volumul de depozitare, se recomandă să-l scoateți.
- Toate rafturile și recipientele de pe ușă sunt detașabile. Raftul de plastic din congelator nu poate fi scos, pentru a se realiza o bună circulație a aerului în compartimentul congelator.
- Temperaturile din interiorul aparatului depind de temperatura ambiantă, de frecvența cu care se deschid ușile și de amplasarea aparatului. Reglarea temperaturii trebuie să țină cont de acești factori.
- Accesoriile aparatului nu sunt adecvate pentru a fi spălate în mașina de spălat vase.

DESCRIEREA FUNCȚIONĂRII

Temperatura se reglează cu ajutorul butonului (elementul 5). Setarea temperaturii se efectuează pentru ambele compartimente în același timp – frigider și congelator. La prima conectare la rețea a aparatului este aleasă setarea din fabrică – poziția medie (elementul 3).

În următorul tabel se arată nivelul setărilor

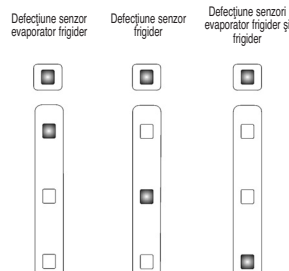


Descriere:

- LED STINS
- LED APRINS

FUNCȚIONAREA ANORMALĂ A APARATULUI

Când produsul este conectat la priză, în timpul primelor 10 minute de funcționare este posibil să se afișeze mesaje referitoare la defectarea senzorilor de temperatură, așa cum se vede în următorul tabel:



Descriere:

- LED stins
- LED care clipește intermitent

Aparatul va funcționa, conservând alimentele, dar trebuie să contactați Serviciul de Asistență și să comunicați codul de alarmă.

Notă: În cazul unei întreruperi de curent, aparatul revine la funcționarea normală și la temperatura setată anterior.

GHID PENTRU SELECTAREA FUNCȚIILOR

Butonul pentru **Selectarea temperaturii** (elementul 5) este folosit pentru a seta nivelul dorit de temperatură, de la cea mai scăzută ^{Low temp.} la cea mai ridicată ^{High temp.}. La fiecare apăsare scurtă pe buton, setarea se va schimba (ciclic).

Funcția **Răcire rapidă** ^{Fast cooling}

Se recomandă să se utilizeze această funcție când se introduc cantități foarte mari de alimente în compartimentul frigider.

Apăsând și ținând apăsat butonul (elem. 5) timp de 3 sec., se poate mări viteza de răcire a alimentelor din compartimentul frigider. Ledul galben (elem. 1) se va aprinde. Funcția se dezactivează automat după 6 ore. Funcția "Răcire rapidă" poate fi dezactivată manual, apăsând și ținând apăsat același buton (elem. 5) timp de 3 sec., ledul galben (elem. 1) se stinge.

Notă:

- Funcția "Răcire rapidă" trebuie să fie activată, de asemenea, înainte de a introduce alimente proaspete, care urmează a fi congelate, în compartimentul congelator.
- Funcția "Răcire rapidă" trebuie să fie activată pentru a maximiza capacitatea de congelare, de aceea trebuie să fie activată înainte de a introduce chiar și o cantitate mică de alimente.

DEZGHEȚAREA COMPARTIMENTULUI CONGELATOR

Congelatoarele **No Frost** permit circulația aerului rece în jurul spațiilor de depozitare și previn formarea de gheață, în consecință este eliminată complet necesitatea de dezghețare. Produsele conservate nu se lipeșc de pereți, etichetele rămân legibile și spațiile de depozitare rămân curate și ordonate.

DEZGHEȚAREA COMPARTIMENTULUI FRIGIDER

Dezghețarea compartimentului frigider este complet automată.

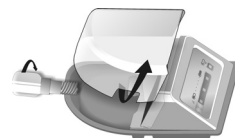
Apariția unor picături de apă pe perețele din spate a compartimentului frigider indică faptul că este în desfășurare faza de dezghețare automată. Apa rezultată din dezghețare este automat îndreptată spre o gură de evacuare și strânsă într-un colector de unde se evaporă.

ÎNLOCUIREA BECULUI

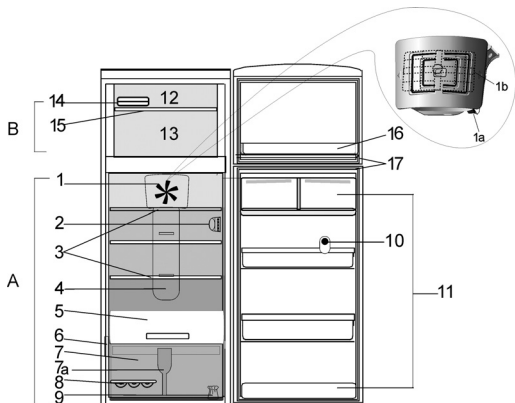
Înainte de a înlocui becul, deconectați întotdeauna frigiderul de la rețeaua de alimentare.

Dacă becul intern nu funcționează, procedați astfel:

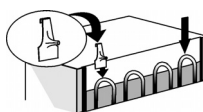
1. Scoateți capacul becului: deplasați-l în sus, așa cum se indică în figură.
2. Verificați becul. Dacă este necesar, deșurubați becul defect și înlocuiți-l cu unul nou.
3. Puneți la loc capacul becului.



Nu lăsați becul descoperit.



ЯК ЗАПУСТИТИ ПРИЛАД



Закріпіть розпірки (якщо є в комплекті) на верхній частині конденсатора на задній стінці приладу.
Після вмикання вилки приладу в розетку він починає

працювати автоматично.
Після запуску приладу почекайте щонайменше 4-6 годин, перш ніж класти в нього продукти.
Світлодіодні індикатори панелі керування загоряються приблизно на 1 секунду, після процедури ініціалізації відображається задане значення.

Примітка:

- Якщо покласти продукти у холодильник до того, як він повністю охолодне, вони можуть зіпсуватися.
- У випадку завантаження свіжих продуктів у морозильник слід вибрати положення 3 на панелі керування.

ВЕНТИЛЯТОР З КНОПКОЮ

Вентилятор поліпшує розподіл температури у холодильному відділенні для кращого збереження продуктів.
Щоб увімкнути вентилятор, натисніть кнопку (1a). Рекомендується вмикати вентилятор, коли температура довколишнього повітря перевищує 27 ÷ 28°C або коли на скляних полицях з'являються краплі води, або ж у випадку високої вологості.

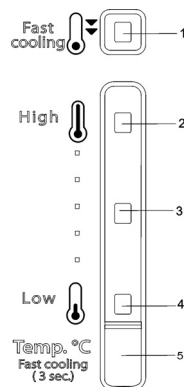
Примітка:

Не закривайте продуктами зону повітрязабірника. Вентилятор вмикається ЛИШЕ під час роботи компресора.

Не забудьте вимкнути вентилятор, коли температура довколишнього повітря знизиться. Якщо в приладі є вентилятор, він може бути оснащений антибактеріальним фільтром. Вийміть його з коробки (знаходиться в контейнері для фруктів і овочів (номер 7) і вставте його в кришку заморожених продуктів з коротким терміном зберігання (відділення для зберігання 2**)
Процедуру заміни див. у документації до фільтра.

ОПИС ЕЛЕКТРОННОЇ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ

1. функція "Fast cooling" (Швидке охолодження) з додатковим зниженням температури
2. висока температура
3. середня температура
4. низька температура
5. кнопка вибору температури/функції швидкого охолодження (натиснути щонайменше на 3 сек.)



A. Холодильне відділення

1. Фільтр у вентиляторі
2. Електронна панель керування/блок освітлення
3. Полиці/зона для полиць
4. Система багатоканального потоку холодного повітря
5. Відділення для охолодження
6. Табличка з технічними даними і торговельною назвою
7. Контейнер для фруктів і овочів
- 7a. Перегородка контейнера для фруктів і овочів
8. Лоток для яєць
9. Комплект для перевішування дверцят на інший бік
10. Розділювач
11. Дверні лотки

B. Морозильне відділення

12. Зона для заморожування (з відкидною кришкою або без неї)
13. Зона для зберігання заморожених продуктів
14. Лоток для льоду
15. Пластикові полиці
16. Лотки морозильника для піци або інших заморожених продуктів з коротким терміном зберігання (відділення для зберігання 2**)
17. Ущільнювачі дверцят

Залежно від моделі число та тип приладдя можуть відрізнятися.

Антибактеріальний захист (залежно від моделі):

- Антибактеріальний фільтр у вентиляторі (1)
- Антибактеріальні добавки у контейнері для фруктів і овочів (7)
- Ущільнювачі дверцят з матеріалів, які гальмують ріст бактерій (17).

Примітки:

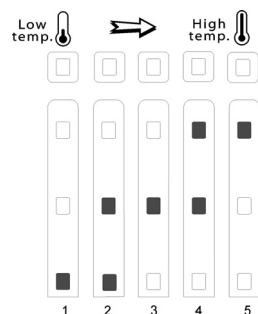
- Якщо є відкидна кришка, не забудьте зняти її, якщо потрібно максимально збільшити об'єм для зберігання.
- Всі полиці і дверні лотки знімаються. Пластикові полиці морозильника не можна знімати, щоб не порушувати нормальну циркуляцію повітря всередині морозильного відділення.
- Внутрішня температура приладу залежить від температури довкілля, частоти відкривання дверцят, а також місця розташування приладу. При налаштуванні температури необхідно врахувати ці чинники.
- Приладдя цього приладу не придатне для миття у посудомийній машині.

ОПИС ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Температура регулюється за допомогою кнопки (номер 5).

Задані значення температури вказуються одночасно для обох відділень – холодильника і морозильника. При першому вмиканні приладу в розетку вибираються заводські задані значення – середнє положення (номер 3).

У наступній таблиці показано задані значення



Опис:

Світлодіодний індикатор ВИМКНЕНО

світлодіодний індикатор УВІМКНЕНО

ПОСІБНИК З ВИБОРУ ФУНКЦІЙ

Кнопка **вибору температури** (номер 5) використовується для встановлення потрібного рівня температури, від найхолоднішої до найтеплішої . При кожному короткому натисканні кнопки задане значення змінюється (циклічно).

Функція **Fast Cooling** (Швидке охолодження) . Цю функцію рекомендується використовувати, коли у холодильне відділення завантажуються дуже велика кількість продуктів.

Натиснувши і затримавши кнопку (номер 5) на 3 сек., можна збільшити швидкість охолодження продуктів у холодильному відділенні. Загориться жовтий світлодіодний індикатор (номер 1). Функція вимикається автоматично через 6 годин.

Функцію "Швидке охолодження" можна вимкнути вручну, натиснувши і затримавши ту ж кнопку (номер 5) на 3 сек., жовтий світлодіодний індикатор (номер 1) згасне.

Примітка:

- Функцію швидкого охолодження також потрібно ВМИКАТИ, перш ніж завантажувати у морозильне відділення свіжі продукти.
- Функцію швидкого охолодження потрібно вмикати для максимального збільшення продуктивності морозильника; її слід вмикати до того, як збільшувати завантаження.

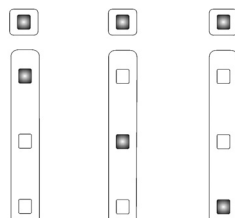
ВІДХИЛЕННЯ У РОБОТІ ПРИЛАДУ

При вмиканні приладу в електромережу під час перших 10 хвилин його роботи на дисплей може виводитися код несправності датчика температури згідно наступної таблиці:

Несправність датчика випарника холодильника

Несправність датчика холодильника

Несправність датчика випарника холодильника і датчика холодильника



Опис:

Світлодіодний індикатор ВИМКНЕНО

світлодіодний індикатор блимає

Прилад працюватиме, охолоджуючи продукти, але необхідно звернутися у сервісний центр і назвати код несправності.

Примітка: у випадку збою в електромережі прилад повертається до нормальної роботи з відновленням раніше вибраних заданих значень.

РОЗМОРОЖУВАННЯ МОРОЗИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

У морозильниках **No Frost** (без намерзання) забезпечується циркуляція охолодженого повітря довкола зон зберігання і запобігається утворення льоду, тому повністю усувається необхідність у розморожуванні. Заморожені продукти не прилипають до стінок, маркування залишається розбірливим, а зона для зберігання продуктів – чистою і охайною.

РОЗМОРОЖУВАННЯ ХОЛОДИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Розморожування холодильного відділення відбувається повністю автоматично.

Краплі води на задній стінці всередині холодильного відділення вказують на те, що відбувається процес автоматичного розморожування. Тала вода автоматично стікає у дренажний отвір і збирається у ємкості, де вона випаровується.

ЗАМІНА ЛАМПОЧКИ ОСВІТЛЕННЯ

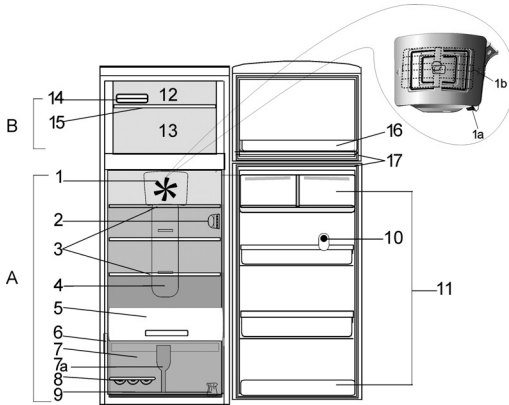
Завжди від'єднуйте холодильник від електромережі, перш ніж виконувати заміну лампочки.

Якщо освітлення всередині приладу не працює, необхідно:

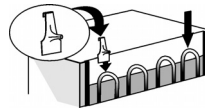
1. Зняти плафон: посунути його вгору, як показано на рисунку.
2. Перевірити лампочку. Якщо необхідно, викрутити несправну лампочку та замінити її новою.
3. Поставити плафон на місце.

Не залишайте лампочку не закритою.





COM POSAR L'APARELL EN MARXA



Col·loqueu els espaiadors (si vénen inclosos) a la part superior del condensador, que es troba al darrere de l'aparell. L'aparell començarà a funcionar automàticament quan l'endolieu a la xarxa elèctrica.

Després de posar l'aparell en marxa, espereu almenys 4-6 hores abans de guardar-hi menjar.

Els indicadors del tauler de control s'encendran durant aproximadament 1 segon i, després de la inicialització, mostraran el punt d'ajustament.

Nota:

- Els aliments es poden fer malbé si els introduïu a la nevera abans no s'hagi refredat del tot.
- Si poseu aliments frescos dins del congelador, cal que seleccioneu la posició 3 del tauler de control.

VENTILADOR AMB BOTÓ

El ventilador garanteix la distribució de la temperatura dins del compartiment de la nevera perquè els aliments es conservin millor.

Premeu el botó per encendre el ventilador (1a). És recomanable que poseu en marxa el ventilador quan la temperatura ambient estigui per sobre dels 27°C o 28°C, quan veieu gotes d'aigua en els prestatges de vidre o quan hi hagi una humitat extrema.

Nota:

No poseu cap aliment que tapi l'entrada d'aire.

El ventilador s'encendrà NOMÉS quan el compressor estigui funcionant.

Recordeu apagar el ventilador quan baixi la temperatura ambient.

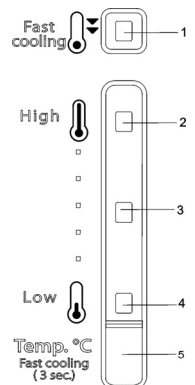
Si l'aparell té ventilador, aquest es pot equipar amb un filtre antibacterià.

Traieu-lo de la capsa que es troba dins del calaix per a verdures (peça 7) i inseriu-lo en la coberta del ventilador (peça 1b).

El filtre inclou les instruccions per substituir-lo.

DESCRIPCIÓ DEL TAULER DE CONTROL ELECTRÒNIC

1. temperatura extra baixa de "refrigeració ràpida"
2. temperatura alta
3. temperatura mitjana
4. temperatura baixa
5. botó de selecció de temperatura/refrigeració ràpida (mínim 3 segons)



A. Compartiment de la nevera

1. Filtre del ventilador
2. Tauler de control electrònic / llum
3. Prestatges / Superfície dels prestatges
4. Sistema d'aire fred multiflux
5. Compartiment del refrigerador
6. Placa identificativa amb el nom comercial
7. Calaix per a fruites i verdures
- 7a. Divisor del calaix per a verdures
8. Ouera
9. Equip de reversibilitat
10. Separador
11. Safates de la porta

B. Compartiment del congelador

12. Zona de congelació (amb/sense tapa)
13. Zona d'emmagatzematge d'aliments congelats
14. Safata per a gel
15. Prestatge de plàstic
16. Les safates de la porta del congelador són per a pizzes o altres congelats amb un temps de conservació curt (compartiment d'emmagatzematge de 2**)
17. Juntes de les portes

El nombre i el tipus d'accessoris poden variar segons el model.

Protecció antibacteriana (segons el model):

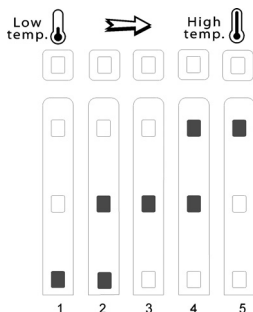
- Filtre antibacterià del ventilador (1)
- Additius antibacterians del calaix per a verdures (7)
- Juntes de les portes de materials que inhibeixen el creixement de bacteris (17).

Notes:

- En cas que tingui tapa, us suggerim que la retireu si voleu maximitzar el volum d'emmagatzematge.
- Tots els prestatges i les safates de les portes són extraïbles. No retireu el prestatge de plàstic del congelador perquè l'aire circuli bé al seu interior.
- Les temperatures de l'interior de l'aparell depenen de la temperatura ambient, de la freqüència d'obertura de les portes i de la ubicació de l'aparell. Tingueu en compte aquests factors quan ajusteu la temperatura.
- Els accessoris de l'aparell no es poden rentar al rentaplats.

DESCRIPCIÓ DEL FUNCIONAMENT

La temperatura s'ajusta amb el botó corresponent (5). El punt d'ajustament de la temperatura serveix per als dos compartiments (nevera i congelador). Quan endolleu l'aparell per primer cop, se seleccionarà el valor preestablert de fàbrica: posició mitjana (3). La taula següent mostra els punts d'ajustament

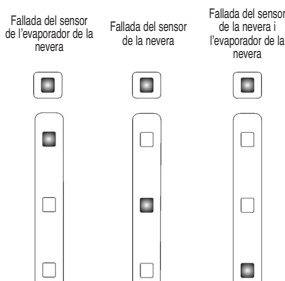


Descripció:

- LED APAGAT
- LED ENCÈS

FUNCIONAMENT ANORMAL DE L'APARELL

Quan connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica, és possible que, durant els primers 10 minuts de funcionament, es mostri una fallada del sensor de temperatura d'acord amb la taula següent:



Descripció:

- LED APAGAT
- LED INTERMITENT

GUIA PER A LA SELECCIÓ DE FUNCIONS

El botó de selecció de temperatura (5) serveix per establir el nivell de temperatura desitjat, del més fred al més càlid . Cada cop que premeu el botó, el punt d'ajustament canviarà (cíclicament).

Funció de refrigeració ràpida

Es recomana l'ús d'aquesta funció quan es col·loca una gran quantitat de menjar dins del compartiment de la nevera.

Si manteniu premut el botó (5) durant 3 segons, podeu augmentar la velocitat de refrigeració dels aliments de l'interior del compartiment de la nevera. El LED groc (1) s'encendrà. Aquesta funció es desactiva automàticament al cap de 6 hores.

La funció de "refrigeració ràpida" es pot desactivar manualment mantenint premut el mateix botó (5) durant 3 segons; el LED groc (1) s'apaga.

Nota:

- La funció de refrigeració ràpida també s'hauria d'activar abans de col·locar menjar fresc per congelar dins del compartiment del congelador.
- La funció de refrigeració ràpida serveix per maximitzar la capacitat de refrigeració; per tant, s'ha d'activar abans d'afegir una càrrega lleugera.

L'aparell funcionarà per conservar els aliments emmagatzemats, però cal que contacteu amb el servei postvenda i proporcioneu el codi d'alarma.

Nota: després d'un tall de corrent, l'aparell torna a funcionar normalment i es restableix el punt d'ajustament previ.

DESCONGELACIÓ DEL COMPARTIMENT DEL CONGELADOR

Els congeladors **No Frost** fan circular l'aire fred al voltant de les zones d'emmagatzematge i eviten la formació de gel, de forma que s'elimina completament la necessitat de descongelar. Els aliments congelats no s'adhereixen a les parets, l'etiquetatge es manté llegible i l'espai d'emmagatzematge es manté net i clar.

DESCONGELACIÓ DEL COMPARTIMENT DE LA NEVERA

La descongelació del compartiment de la nevera és un procés completament automàtic.

Les petites gotes d'aigua de la paret posterior de l'interior del compartiment de la nevera indiquen que la fase de descongelació automàtica està en curs. L'aigua de descongelació corre automàticament cap a un orifici de desguàs i es recull en un recipient, on s'evapora.

SUBSTITUCIÓ DE LA BOMBETA

Abans de canviar la bombeta, desendol·leu sempre la nevera de la xarxa elèctrica.

Si el llum interior no funciona, cal que:

1. Retireu la coberta del llum: moveu-la cap amunt tal com mostra la figura.
2. Comproveu la bombeta. Si cal, descargoleu la bombeta espatllada i canvieu-la per una de nova.
3. Torneu a posar la coberta.



No deixeu la bombeta sense la coberta.

